



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

HISTORIA DE TECATE

ENTREVISTA A

SR. ANGEL BENIGNO GONZALEZ VALENCIA

POR

EUNICE VARGAS VALLE.

PHO-8-59

TECATE, BAJA CALIFORNIA

28 JUNIO, 02 JULIO, 06 JULIO Y 15 JULIO,

1999

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

Comentario de historiador a historiador

Don Benigno González Valencia tiene 92 años de edad y se encuentra en un aparente estado físico saludable, a pesar de las manifestaciones típicas de su avanzada edad. Es una persona vigorosa y amable, y con una excelente memoria y capacidad para relatar sus vivencias, sólo que presenta falta de claridad en su dicción.

Las entrevistas se desarrollaron en un clima de aceptación, favorecido por el hecho de identificarme como una de las descendientes de los antiguos pobladores. Estas tuvieron lugar en la casa paterna de Don Beco, donde vive humildemente en compañía de uno de sus nietos y su familia, ubicada en el rancho González, actualmente ya incorporado a la mancha urbana de Tecate. Es una casa con paredes de adobe, color verde, con dos cuartos y una cocina. Durante las entrevistas tuvimos algunas interrupciones de personas que venían a visitarlo, o bien, vivían con él, como sus nietos. Al parecer sigue siendo una persona sociable.

Desde que se le propuso a Don Beco que nos contara sus memorias expresó su emoción, ya que en algún tiempo él había empezado a escribir sus vivencias con el fin de preparar un libro de sabiduría popular, pero había perdido las notas y por lo tanto, el libro que redactaba con esmero. Lo que resulta importante para él son sus aventuras como ranchero y vaquero en Tecate y en la sierra Juárez, convirtiendo su discurso en una

narración épica. El fragmento de la historia de vida de Don Beco González que se logró conocer es un medio para comprender la forma de vida de los rancheros de Tecate a principios del siglo XX.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

Fotografía de Angel Benigno González Valencia.

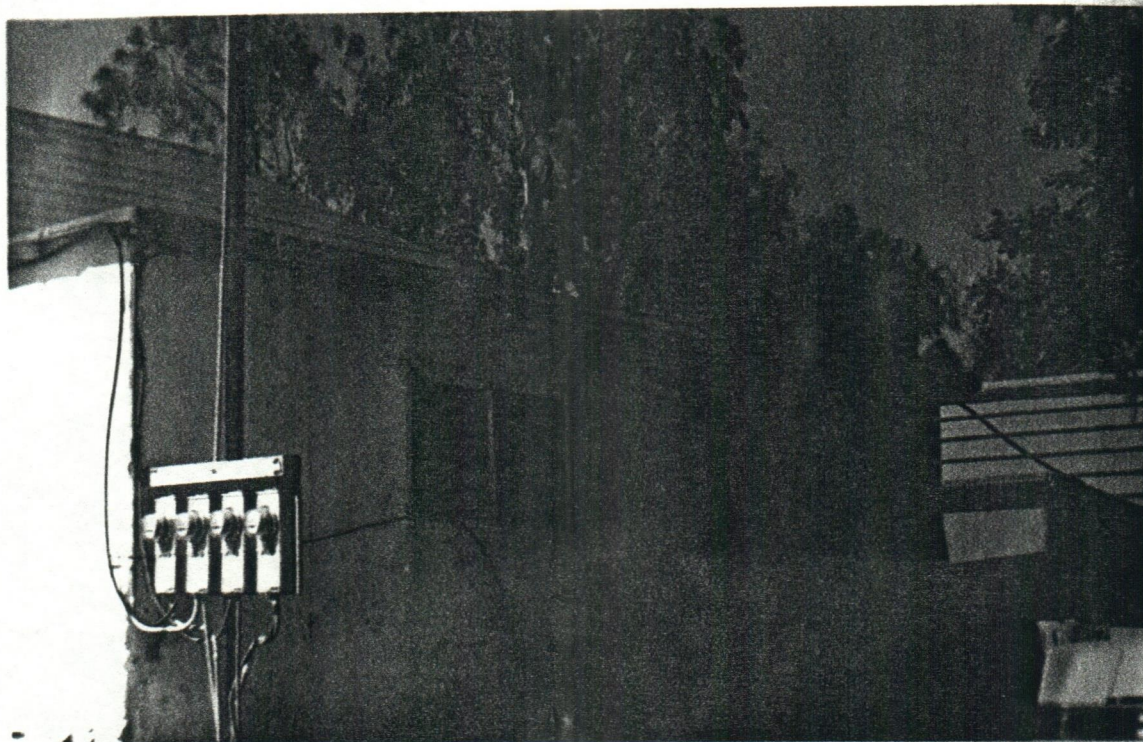


INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

**Fotografía de la casa Angel Benigno González Valencia, construida a
finales del siglo XIX y principios del XX.**



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

HISTORIAS DE VIDA EN TECATE

SR. ANGEL BENIGNO GONZALEZ VALENCIA.

ENTREVISTADORA: EUNICE VARGAS VALLE.

PRIMERA ENTREVISTA

PHO-TCT/1/3(1)

CASSETTE 2/2

TECATE, BAJA CALIFORNIA, 1999.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

Primera entrevista al Sr. Angel Benigno González Valencia.

Lugar: Realizada en su casa, localizada en Rancho González(al sur de colonia Downey).

Fecha: 28 de junio de 1999.

Entrevista y transcripción: Eunice Vargas Valle.

Cassette ½

EV: _¿Cuándo y dónde nació?

AG:_ Nací en Tecate, en la casa del Rancho González donde estamos platicando yo y esta señorita el 02 de mayo de 1907.

EV:_ ¿De quién era este Rancho?

AG:_ De mi papá, de Angel González González. Aquí compró yo creo que el siglo pasado porque en el 03 nació el primer hermano Jesús, de ahí Gumercindo el 05, yo el 07, otro Angel que había allí... fijese a ese muchacho le pusieron Angel y a mi Benigno, y a mi me registraron con el nombre de Angel y a Angel creo que como Lorenzo; de ahí siguió Eulalia, luego Enrique, luego Federico, Daniel, David, Alicia y fue la última, una mujer. Eramos 8 hombres y 3 mujeres.

EV:_ ¿La última de las hermanas nació como en qué año?

AG:_ Yo nací el 07, Angel nació el 09, Lala el 11, Enrique el 13, El Güero el 16, Daniel el 19, David el 22, y la Alicia el 24. De manera que así crecimos, murió de 14 años y David de 16 años. Se murieron temprano sin sentir el clima de aquí ahora. Ahora quedaron dos hermanos, Daniel y yo. Daniel es

11 anos menor que yo, y yo lo veo cuando llega y le digo: _Parate bien, anda bien, es una vergüenza que yo tenga 11 años mayor que tú y me sienta mas agusto que tú, si tuviera un caballo salría a lazar caballos a Tecate. Hice lazadas aquí en Tecate yo, entre a una cantina, Ruben Santana saben ellos estaban de 10, 12 anos, yo tenía ventitantos, treinta. Y tenía unos caballos tan buenos como los de cualquier película. Me metí a la cantina de Don Roque Santana a pedir un trago a caballo, nada mas que no recuerdo la fecha, Pedro Santana sabe de eso y también Ruben.

EV:_ Me decía usted que estudió hasta cuarto de primaria, ¿dónde estudió?

AG:_ Aquí en Tecate, en una escuela que se llamaba Padre Kino.

EV:_ ¿Dónde estaba la escuela?

AG:_ En un lote, en el lote donde vivía Vicario, donde tenía... entre medio de la Juárez y el callejón que pasa por allá con los Rebelín *Cjón. Reforma. Allí estaba la escuela. Dolores Alonso era la directora de nosotros, Natalia Ortega era la profesora, Doña Lupita de 2 y 3 años. Dolores Alonso después se casó con un tío mío, esa fue la profesora. Aquellos años...

EV:_ ¿Cuántos anos tenía cuando entró a la escuela?

AG:_ Entré a los 07 años y a los 12 salí, de primero a cuarto me la pasé volando, mi hermano también. Mi hermana fue muy pacífica no pasó de tercero. Y Jesús si terminó el cuarto también. Nos daba la directora clases de quinto al terminar el cuarto, nomás, pero sin compromiso. La obligación era hasta cuarto. Ibamos todo el día a la escuela, de 8 a 12 y de 1 a 5, todos los días, todas las semanas, no habia faltas, puro progreso. Puros 8 y 9 sacaba yo. Repetí cuarto año para estudiar un poquito más.

EV:_ ¿En dónde trabajó?

AG:_ Ya saliendo de ahí me dediqué a ayudar al tío a matar ganado, a pelar reses.

EV:_ ¿A qué tío?

AG:_ Al tío Rafael Valencia, era el dueño de la carnicería. Ahí aprendí con el a trabajar con eso, y ya mataba una res y me venía a regar matas, en todo esto sembrábamos aquí frijol, maíz, sandías, calabazas, chícharos, papas, todo sembraban. Aquí llegaron a levantar, eso ya me toco a mi, a levantar unos 15 sacos de frijol, vendíamos a 5dls el saco. El dólar estaba a 2 por 1, eso valía el dólar hasta el 29, de ahí comenzó a cambiar la feria. Aquí traigo uno de 1921(muestra un dólar)... mire los dólares de aquel tiempo, y estos (enseña monedas) me los dio una hija. Agarré tanto dólar de eso...

Me daban de aquellos lotes que vendí del paraíso, un taxista que se llamaba Quico Rodríguez que me daba abonos de 15 o 20 dólares de estos, pero me gustaba mucho la cerveza y el gusto, y guardaba y de repente iba a la cantina con ellos, y me decía:_Héchalo pa' ca. Y me daba en lugar de darme 2 me daba 5 pesos por el dólar y se los vendía, de manera que este cuate si los tiene guardados. Y este es de buena suerte(enseña un peni), creencia de los viejos, ahí la traigo en la bolsa, total que nunca se me acaba un peso.

EV:_ ¿Hasta cuando estuvo trabajando en la carnicería de Don Rafael?

AG:_ Ya después de que estaba trabajando aquí y aprendí a trabajar... a los 16 años empecé a trabajar de carnicero, 20 años fui carnicero profesional y no digo que fui esto. 20 años fui vaquero y no digo que fui vaquero, también casi de profesión. No igual porque el caballo es mas duro que el cuchillo. Y esta virgencita también la he traído toda la vida, cuando me dieron el balazo la traía aquí en el pecho.

EV:_ ¿De quien era esta virgencita?

AG:_De mi mama, ella me la dió. Esta como este alfiler (en la bolsa de la camisa), todo el tiempo la traigo ahí. Esta mascada nunca me la he quitado del pescuezo. Y el sombrero, pero sombreros de estos nunca había usado yo, zapatos de estos tampoco, yo había usado pura bota; pero me

salió un cayo en el pie cuando dejé de andar a caballo...(interrupción de grabación).

Ah, por eso dejé el trabajo aquí. Terminaba los sábados de trabajar y los domingos a la parranda y el lunes a trabajar, porque fui constante de trabajar. Y me dijo un amigo: _ Oye Beco, estaría bueno que te fueras para la sierra, conoces el caballo, las vacas, casi conoces allá. Aquí hay gente que te tiene mala idea, aquí te quieren quemar porque no pueden por las buenas, pero por las malas te quieren. Yo te digo como amigo y como hombre que soy, vete para allá. Y me fui. Le dije a mi papá: _Sabe que, Don Rufo me convida para el Rancho, pa' la sierra. Tenemos allá tantas reses, me las llevo.

EV:_ ¿Cómo se apellidaba Don Rufo?

AG:_ Sandoval. Y ya me dijo te quieren quemar. Es que yo tuve un accidente en Tecate y la mujer se murió pero no fue mi culpa, fue un accidente, la culpable fue la chofera, la que venía manejando. Y ya me fui pa' la sierra y ahí agarre el paso, sereno, me acordé de esto por ***. Sacaba una feria de la bolsa, y decía ¿qué necesidad tengo yo?, Quería cambiar, quería agarrar el mismo carril que llevaba aquí en Tecate. Y dije: _ No, ahora soy hombre y voy a cumplir lo que digo. Y ya agarraba y decía: _ Voy a Tecate, y voy a enseñarles a estos tales por cuales que soy hombre. Y venía, traía mi feria, 10, 20 dólares, nunca me faltaba la feria a mí en la sierra. Y cuando traía 10 se me hacía poco y llegaba con Ramón Serna, un vaquero: _ Oiga Ramón. Y me decía: _ ¿Vas pa Tecate? Se te ve la risita. ¿Cuánto necesitas? Él tenía negocio en la Rumorosa. Y yo pedía unos 10 dólares y traía yo, la pura maña, porque traía con que pagar, por eso pedía si no no hubiera pedido. Entonces de allá venían los Sandovalés hijos, el Poi y el Rufino, que andaban en los camiones tres estrellas, y de allá de la sierra me bajaba y agarraba el camión y me venía pa' Tecate a comer unos tamales con Panchito, el tamalero, que estaba en la terminal.

EV:_ ¿Cómo en que años fue cuando anduvo usted en la sierra?

AG:_ Me fui el 44,45,46,y el 47 ya fue cuando me encontré a la mujer, a esa amiga. Nos conocimos, platicamos, nos tuvimos confianza y respeto, y como ya era un hombre paseado conocí lo duro que estaba la sierra y dije: _ No, de aquí en adelante vamos a caminar bien. Y así fue. En el 47 me junté con ella, y en el 48 nació Alejandro, en el 49 Virginia, y en el 50 Armando. Los otros ya fueron salteados. Martha a los tres años después, luego Trini y Angela. Y fueron mujeres y se agarraron mucha libertad, a los maridos que tuvieron les faltaba mucho ser hombres.

EV:_ ¿Después de esto se vino de la sierra y en qué trabajó aquí en Tecate?

AG:_ Me vine con el ganado ya, ya hice ganado allá, me impuse al ganado, y seguí aquí en el ganado; y en la carnicería también trabajé.

EV:_ ¿Dónde estaba esa carnicería?

AG:_ La carnicería de Rafael Valencia estaba en las 3 palmas, que estaban enseguida de la Iglesia, en la pura esquina de la iglesia, en la iglesia católica grande. En ese tiempo el padre que había era un tal Socorro. Fijese una vez el tío mío, dueño de la carnicería, le dije que iba a darle una vuelta a las vacas porque tenía ganas de tomarme un trago, y era político, todo el tiempo lo respeté, nunca tomé frente a él, encondido sí; y entonces me llevé unas pocas de vacas alla, y me tomé la puntada de llegar a la iglesia, bastante crudo, y había comprado una botella de tequila, media, estaba de contrabando el licor en aquellos años, pero Rebelín, un amigo mío vendía, y luego llegaba a comprarle una media de tequila. Y me dijo el padre: _ Discúlpeme, que trae allí. Y yo le digo: _Discúlpeme padre, pero es que ando crudo y sólo con una tequila me curo. Y me dijo: _No, esta bien hijo. Ya me conocía él a mí. Me dice: _Tu tío anda con todo el mal. _Pero pos ay que se controle, yo me siento bien y con la visita de usted más, le dije. Padre, ¿sabe la puntada que me saqué?, le dije. Pues haber hijo, estoy para oírte, dijo el padre, ya ves

como son ellos. Subí para aca con estas muchachitas como 8 o 10 veces, no crea que por feas o por bonitas, y pense ahorita que llegue aquí, que me vendía con mis animales y mis caballos y mi forma de ser, ¿se puede? Y me dijo el padre que si, pero guarde esa botella. Pues no tomé un trago por más de un mes. Por que mi tío Rafael se había ido a los Angeles, andaba con una gringa allá. Yo le copié a él porque estuve con una gringa aquí. Bueno, salió y vino a avisarle a mama, tenía que ser el padrino: _ Parece que el viejo anda tomando, el viejo me decía a mí. Y ella le dijo: _ No, Don Rafael, va bien, va bien, ordeñó muy temprano, entregó dos botes de leche. _Pues si viene le da este papelito, porque si no viene ahorita me voy a ir. Cuando llegó el tío aquí, se extrañó que había andado bien. Y me dijo que le habían dicho que había ido a la Iglesia y le dije: _Sí, nada mas para saludar al padre, pero ya no he tomado ni un trago. Entonces, llegué con el tío y le dije que me había dado mama un papelito y que le había dicho que se iba a ir. Y se sorprendió porque me vió buen y sano. De manera que se fue y me dejó las llaves, si faltaba carne yo me entendía con todo. Fui carnicero de profesión bastante tiempo.

EV:_ ¿Y después?

AG:_ Después ya me dediqué a la sierra. Y luego, seguí con el ganado y trabajé en la carnicería. Y después de que me dejó la señora quería demostrarle a mis hijos que tenían un padre completo, no agarré la borrachera. Porque yo si he sido un hombre parejo, no me deje de nadie, eso si voy a ser franco.

EV:_ ¿Cuál era el nombre de su esposa?

AG:_ Estela Enriquez de González, todavía vive pero ya no es de...

EV:_ ¿Desde qué año estuvo con ella?

AG:_ Desde los 16 años, es lo que digo que mujer como ella, se los dije a ella misma después, pues yo platíco con ella como amigo nada más, hago de cuenta que la conocí, tuve los hijos que tuve, que era lo que yo quería,

si se porto así, allá ella. Y yo seguí mi vida sólo. Hay un dicho que dice que vale más solo que mal acompañado. De otra manera hubiera agarrado una mujer de las otras, puras dificultades. Y yo ahora me sorprendo de los hombres y de las mujeres, ¿por qué? Porque no piensan con la cabeza natural. Yo digo que de los muchos hombres que hubo de mi edad, como yo no hubo otro y no es vanagloriarme, es decir la verdad. Porque nunca me sugestione a pleitos.

EV:_ ¿Desde que fecha estuvo con ella?

AG:_Desde el 47 hasta el 67. Sí, porque cuando murio mama en el 59, aquí estaba ella, mama la quería muy bien,!Admirable! Pero luego comenzó a hacerse amigos de una religión cerca de los encinos y luego se hizo amiga de una de las amigas que habían sido mías. Y ahí le comenzo a meter jaula seguramente, la noté diferente.

(lado 2)

AG:_ Ya me platicó de su vida, que había tenido un fracaso allá en Sonora y que se había venido. Ella era señora, pero se apartó y se vino con una tía. Y le conté lo que había sido yo también, yo también tengo hijos aparte mucho mayores, uno nació el 38, y otro el 35 de la mujer esa, me quisieron fregar y me saqué. Yo conocí el mundo perfectamente, a pie, a caballo y en carro, y en camión, menos en avión, nunca me gustó.

EV:_ ¿En qué lugares vivió?

AG:_Yo después de aquí viví en el Rancho "El Mezquite" en la Sierra Juárez, ahí duré casi 20 años.

EV:_ ¿En qué fechas vivió en "El Mezquite"?

AG:_ En el 47,46, si porque iba y venía,cuando mi esposa tuvo a sus hijos la traía aquí, la partera muy buena... en ese tiempo había médicos, pero las parteras eran las naturales, la Cleotilde fue la partera de ella cuando nació Alejandro en el 48, y luego en el 49 nació Virginia.

EV:_ ¿Venían a tener a sus hijos a Tecate, pero se regresaban a la sierra?

AG:_ Sí, luego que tuvieran 2, 3 meses en el tiempo bueno, porque en el frío nos veníamos pa' ca', en el invierno.

EV:_ ¿Tenían casa en "El Mezquite"?

AG:_ Si, pero hacía mucho frío allá. En el 49, estábamos aquí. Yo tuve un accidente con un nieto y se me accidentó y se me mató allá en la sierra. Y para que se me quitara el pensamiento ese, mi mamá y Estela me dijeron que me fuera mejor para el Rancho de Jesús, y fue cuando me pegaron el balazo. Me fui yo para la sierra a traer el caballo y se quedó Estela aquí. El 04 de enero de 1949 nos vinimos de allá, Estela, yo, y el Alejandro chiquito. Hacía mucho frío, ya anduvo la cucaracha, el picapito, y ya saliendo el sol comenzó a helar. Me lavé y tiré el agua pa' fuera y se hizo una sábana de agua, y la cucaracha andando. Le dije a Estela: _Ahora si vámonos. Teníamos mucha provisión, dejé arroz, azúcar, frijol, café, en un bote redondo bien tapado colgado del techo. Estaba limpio el cielo, pero un frío, pero bueno. La pala y el hacha estaban congeladas de que había llovido unos días antes, así nos venimos y llegamos bien aquí. El día 8, le dije a Estela que me iba pa' la sierra temprano. Voy a traer el caballo porque se me va a fregar, va a nevar. Salimos le heché gasolina y lonche, una botella de tequila, y Daniel y el amigo Angulo me llevaron pa' venirme en el caballo. Ahí está la bonita historia...

Cuando llegamos le dije: _Asómate, ya vengo medio alegrón, llevábamos una media, ibamos tomando, pero ellos iban coyoteando, no tomaban, me dejaban tomar sólo a mí. Eso fue el 8, y les dije: _El caballo no ha comido, y ahí está el zacate, con el viento que está haciendo ha de estar encerrado por ay, pero en la mañana lo agarramos temprano. Miramos pa' fuera ya estaba nublado el cielo. Pero Daniel tenía Rancho en Nachoguero, ahí tenían Rancho la mujer de él y él, conocía muy bien la sierra pa'arriba. Ellos me llevaron. Entonces ha de haber pensado por el tiempo malo, y le dijo al otro: _Sabes que vámonos, va a amanecer

nevando. Y en la mañana que despierto yo solo, sin caballo, el puro perro ahí. Y despierto y abro la puerta, la casa estaba grande, ya se cayó la casa, tenía la cocina y la sala grande, y luego un cuarto grande y un piso arriba, ventanas. La pasábamos muy bien en ese tiempo ahí nosotros. Salimos y ni modo nos vinimos, yo me acosté confiando en que se iban a quedar, y me dejaron solo con la cruda. Y voy encontrando en la media poco tequila. Llegaron aquí a los dos días y los corrió mama. ¿Por qué no se vino el Beco?, les preguntó. Y dijeron: _Pos' porque no estaba el caballo. ¿Y cómo se vinieron y lo dejaron solo sin caballo, él en el caballo es gente y peor allá y nevando?, dijo mi mamá.

Resulta que me estuve el día 8, el 9 amaneció nevando, el 10,11,12 y el viernes 13. Me quedé dormido todo el día y dije yo: _ ¡Bendito sea Dios!, feliz o desgraciado pero tata Dios es de aquí. Me heché un trago y lo heché pa' fuera malísimo y mejor lo dejé para mañana...

Un americano me dio un libro. Y le dije yo, mire yo también estoy escribiendo aquí. Es una buena idea Gomzález, síguela porque yo también tengo un libro con lo que me pasó, me dijo. Y después de que fui para allá escribí también la nevada. Salgo de la nieve y hasta media cintura, y sin el caballo, que es el amigo más grande que he tenido. Y que voy divisando al Pico que andaba comiendo, tenía la "Creen"(cabellera) larga parejita, cuando me quitó la lona que traía se espantó. Y le dije: _ ¿Qué pasó Pico?, llegó y me dio vueltas, caballos bien entendidos y llenos de vida. Y el perro por un lado, el Drupy. Luegito lo agarré y lo limpié bien, le quebré con la navaja los pedazos de hielo, la cola... Pero en la noche agarré el libro mío y me puse a estudiar lo de la nieve, y me decía el gringo lo que sucedía el gringo con la nieve. Las herraduras se les quita a los caballos, porque lo congelado sube y se quiebran los caballos. Llevaba lonche todo preparado, corn beef, botes de cabeza... A los 22 días llegué.

EV:_ ¿Cuál era el nombre de sus papás?

AG:_ Mi papá se llamaba Angel González y mi mamá Eulalia Valencia.

EV:_ ¿Recuerda el nombre de sus abuelos?

AG:_ Sí, como no, Benigno González, y Gumerinda González. Y Jesús Valencia y Eulalia Armenta.

EV:_ ¿Sus papás nacieron en Tecate?

AG:_ No, no sé. Yo creo que mamá sí, pero mi papá y mi papá grande en Sonora. Mi papá decía que era mexicano, pero se crío en Estados Unidos. Y mamá conoció a mi papá aquí en Tecate, y se casaron en aquellos años.

EV:_ ¿Cuándo y dónde se casaron sus papás?

AG:_ Pues, eso sí no sé, porque en el 03 nació el mayor, no sé si este siglo o en el pasado. Le compró mi papá grande aquí a un tal León. Yo supe que era Angel hasta el 67, cuando nos andaban peleando el Rancho, fuimos a Ensenada y me descubieron a mí.

EV:_ ¿Quién les andaba peleando el Rancho?

AG:_ Los empleados de la cervecería, en contra de Alfredo Aldrete. Alfredo estuvo hasta de gobernador aquí, no me acuerdo que año. Al hacerle política lo corrieron. Creo que Alfredo le prestó 20,000 dls a mi papá, ellos eran muy amigos de aquellos años. A mí mi papá en el 45 me dijo que iba a vender el Rancho, porque todos tenían de que vivir. Mi papá se enfermó de la lengua, hasta tartamudo quedó después de viejo. Pero ya obtuvo eso, y el Rancho quedó a nombre de mi papá. Cuando Alfredo murió, el hijo, Alberto, le habló a Jesús y fueron a Mexicali a arreglar los papeles, porque le tenía una noticia muy buena. Él había estado en el registro público de la propiedad y el nombre del Rancho estaba a nombre de mi papá. Alberto, el papá tenía solo un recibo donde le había prestado a mi papá 20,000. Fuimos nombramos albacea al Chuy, y en noviembre del mismo año recibimos el Rancho del 77, pero en el 80 comenzaron con el cerco y me echaron los animales afuera.

EV:_ ¿El ganado lo vendieron?

AG:_ No, todavía lo dejé hasta hace algunos años. Vendí una parte porque no querían nada dentro del Rancho y yo me paseaba dentro. Yo digo que nunca me dejé, una vez llevaban a Marcos con todo y vacas. Y le dije: Dígale al presidente municipal, que este Rancho y estas vacas son mías, pa' que venga por mí junto con las vacas.

EV:_ ¿Sus papás de casualidad no le contaron cómo fue que se vinieron a vivir a Tecate?

AG:_ Venían del otro lado, de los Angeles, allá estuvieron muchos años, mi papá allá hizo dinero, fortuna. Según él platicaba, trabajaba en un aserradero cortando leña con serruchos. Le mocharon un dedo y lo apartaron del trabajo, lo pensionaron y le pasaban su sueldo. Mi papá grande pizcó mucho oro allá, hicieron mucho dinero. Llegaron comprando el Rancho, y compró ganado mi papá grande, tenía el Rancho Las Auras en la sierra, según me platicaban a mí. Yo cuando fui para la sierra, me convidaba un tío mío pa' que me quedara en "Las Auras", y me decía:_A lo mejor le copias a tu abuelo, pues aquí hizo ganado él.

EV:_ ¿Tiene parientes en los Angeles?

AG:_ Sí, dos hermanos de mi papá y una hermana, sobrinos Trujillos y González.

EV:_ ¿Le contaron por qué se querían venir para aca'?

AG:_ Se vinieron porque agarraron dinero, y dijeron que la vida aquí en México estaba más diferente, ya venía la revolución y se vinieron antes. Cuando la revolución tuvieron que brincar al otro lado de vuelta, yo ya tenía 3 años, pero no me acuerdo yo. Algo así, que decían esto y el otro.

EV:_ ¿Qué le contaban de la revolución?

AG:_ Mi papá se fue pa' el otro lado, mi papá era de esos que avisan al jefe que estaba en San Diego, avisaba lo que estaba pasando, como un periódico, platicaba y se venía con otras teorías de allá a recibir lo que

pasaba. Fue cuando anduvo mi tío Lerdo aquí, defendiendo en contra de los filibusteros. Venían muchos negros, gringos queriéndose agarrar la Baja California, Tijuana, Mexicali, donde quiera hubo muchos cuetazos. Mi tío Lerdo fue capitán de Cantú, no me acuerdo. Entró con los filibusteros para defender la Baja California. No puedo desentrañar mucho la cuestión, pero de que aquí anduvo sí. Mi tío Lerdo, los Cota, Serranos, muchos conocidos.

EV:_ ¿Adónde se fueron mientras pasaba la revolución?

AG:_ Aquí a la línea, con los Sink's, y los Milton, se apellidaban los de la tienda, Joe y Eduardo Sinks eran los dueños de la tienda grande. Allá estaba lleno de gente mexicana de Tecate. Y mi papá ya tenía bastante ganadito, ya se había muerto mi papá grande.

EV:_ ¿Todos se dedicaron al ganado o tuvieron otros trabajos?

AG:_ Ya estando aquí mi papá, tenía muchos carros de tiro, tenía muy buenos carros que compró allá(Estados Unidos) y de aquí viajaba él a Ensenada, desembarcaba el barco metal que necesitaban para las minas y él lo llevaba en carros, ganaba buena feria él, y de aquí de San Diego también acarreó material para acá. En "La Pala", un lugar que le dicen así, mi papá jaló ese hierro para allá. Ya después de los años, cuando yo estaba en la sierra, se apartó él y se fue a trabajar al hipódromo a manejar ese carro que ponen para soltar los trabajos finos, como en el 48,50. Puro caballo había todavía, ya después comenzaron los motores. Pero ya de grande trabajó en el hipódromo, manejaba el inglés como el español.

EV:_ ¿También usted habla inglés?

AG:_ Hablé en un año que estuve con una americana, de 21 años, tenía muy buena memoria.

2/2 (lado 1)

AG:_ Trabajé de carnicero en Estados Unidos y no me gustó.

EV:_ ¿Estuvo algún tiempo al otro lado?

AG:_ Nomás unos dos, tres meses en el 27 o 28. Luego, estuve en el treinta y tantos, andaba conociendo allá la vida, pero no me gustó. Se me olvidó mucho el inglés, porque fue lírico, como quien toca la guitarra. Si hablé bastante inglés, platicaba muy agusto.

EV:_ ¿Cuántos nietos y bisnietos tiene?

AG:_ No los cuento, si no se ofrece, los cuento a la hora del desenlace. 22 nietos y 23 bisnietos. Tienen un abuelo hombre como pocos. A mis años muy agusto hablando con la verdad.

EV:_ ¿Sus hijos y nietos se siguieron dedicando a la ganadería?

AG:_ A ellos no les gustó, pero conocieron otra vida y no les gustó... Eso de la nevada estuvo tan bonito, me tuve enterrado más de 5 horas porque de "El Mezquite" al rancho que llegué, yo a caballo hacía media hora...

EV:_ ¿Cuánto hacía a caballo de Tecate al "Mezquite"?

AG:_ Todo el día porque venía a puro paso largo.

EV:_ ¿"El Mezquite" desde cuando lo tuvieron?

AG:_ En el 46 lo agarré yo. Lo agarré por un señor... Yo tenía mi carpa en el Rancho del Pino Pelón, allá tenía una carpa y todo tenía yo. Era de un Sr. Pacheco, estaba medio paralítico el viejo, me mandó llamar con uno de los muchachos. Ellos venían de Mexicali a pasar la temporada del calor ahí. Vino a decirme que ahí tenía los papeles del "Mezquite", que si lo quería, que su derecho me pasaba y así agarré el Rancho de él, la casa.

EV:_ ¿Así que se lo donó a usted?

AG:_ El derecho de él, porque era del gobierno, de la forestal. Entonces yo allí entré con un cargo de la Forestal, pero sin pago, porque él era no se que de la Forestal. En ese tiempo estaba Armando Aguilar como presidente municipal, y yo le decía porque se llevaba conmigo: ¿Y la feria?. Y me daba una orden para gasolina. Y me daba 50 pesos o 100, en ese tiempo ya no era el cambio de antes, eran de 7 o 6 y feria por un dólar. De manera que así agarré "El Mezquite" yo, y luego lo dejé igual, y

se lo encargé a Don Martín y me vine por la muerte de mi mamá y luego de mi papá.

EV:_ ¿Cuándo murieron sus papás?

AG:_ Mi mamá en el 59 y mi papá en el 60. Ya me quedé aquí y me fui a recoger. Luego me dijeron mis hermanos que había que repartir y nombrar un albacea, porque la Loma Alta era de ella y yo estaba en lugar de ella. Había que repartir. Ya me quedé, tuve que vender una parte y me traje otra parte, y me vine. Todo perfectamente, ya me quedé aquí y no he vuelto al Mezquite, ¿para qué?, sin caballo y estaba impuesto al caballo. Anduve mas de 20 años a caballo... A mis años todavía me explico y sé defender mis derechos, tanto el bien o el mal. A mí me quisieron matar y me salió en el puro pecho y se salió por el brazo. A los tres días de estar en el hospital, por la punta de un lápiz, hablaba con el jefe del policía, nomás hablaba y se destapaba la vena. Así estuvo el detalle. La mujer misma, la estrella de mis veinte años, le dijo: _Mataste a un hombre, no a un perro; pero voy a declarar en tu contra. Esa mujer era de acción, como pocas. Porque en 20 años de verla y no decir nada. Y está un corrido del norte, de eso que me pasó a mí. Pero un viejo coyotón me dijo:_Como se me hace que esa mujer te conoce a tí. Pues tal vez sí, le dije. Era un viejo de cincuenta y tantos años, con el que yo anduve cuando tenía 17, 18 años, me andaba enseñando a ser hombre. Ya de grande también estaba aquí.

EV:_ ¿Desde 1907 que vivió en esta casa hasta que año vivió?

AG:_ Pues de aquí viví toda la vida, porque me fui en el 45 a la sierra, pero a cada rato venía a ver a mis papás, por lo menos cada 15 días. Yo tenía mi cuarto, tenía todo. Tenía mi cucarachita. A caballo nunca me vine, todo el tiempo dejaba el caballo y me venía en la camioneta. Compraba mi botella de tequila y me iba a sierra y no la abría, para demostrarle a los tecatenses que si era el hombre el Beco. Comía con Panchito con una cerveza y ve iba pa' la sierra el mismo día. Ahí vivía los días desocupados

en el parque con mi feria en la bolsa, amigos ahí. Y me decían:_Allá te necesitamos, para que nos lleves el recibo del lote que te compramos. Esa clase de amistades tuve yo también. Aquí en Tecate fui amigo de todos. Y allá en la sierra, traía un 30 a caballo y la pistola fajada, me sentía mas hombre. Por eso no tomaba, por no hacer averías. Con la pistola y el rifle, y caballos, caballos como los míos no hubo aquí. Entraba a una cantina montado, ¿es mucho lujo, no?, yo lo hice. Y hay testigos, Pedro y Ruben Santana.

EV:_ ¿Dónde los puedo encontrar?

AG:_ De la gasolinera que está enfrente de la casa de cambio. Si va pa'llá le dice que el Beco lo mandó, por que si no no me van a conocer. Como cuando Baylón me brincó y le dije de los terrenos, me dijo que me registrara con el nombre de Beco porque todo mundo me conoce como el Beco.

EV:_ Quiero volver otra vez a visitarlo para conversar largamente sobre su infancia.

AG:_ Si pues estuvo salteado. Le conté lo de la nieve, a los 22 días llegué aquí solo con mi caballo, de venir platicando una nevada. Le platicaba a Tostado allá en el Valentín cuando venía. El caballo venía asustado con el agua y le sacaba la vuelta al agua. Y le decía:_Es agua cabrón. Pues estaba impuesto a ver la nieve, 22 días, viendo blanco, pero parejo. Tardamos un tiempo en ver el agua, hacíamos comida con nieve, los pozos estaban enterrados. Nos quedamos allá y se empezó a derretir la nieve, y el compañero que se quedó allá asustado, porque se oía un ruido exagerado, caían los pedazos de hielo de la piedras de arriba a otras, igual que la Bufadora sacudía el agua. Nos vamos a ahogar, vámonos ya Beco, decía. Y yo decía:_ No, no podemos salir. Tú no has leído nada de esta cuestión de la nieve, yo siquiera con la nevada que pasé acá'. A los 5 días yo llegué con Manuel. En aquellos días sólo 3 veces oriné del caballo,

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

Datos biográficos

Benigno González Valencia nació el 02 de mayo de 1907 en Tecate, B. C. Sus padres fueron Angel González González y Eulalia Valencia Armenta, ambos habitantes de la colonia agrícola de Tecate. Sus abuelos paternos fueron Benigno González y Gumerinda González, originarios de Sonora y colonos por algún tiempo de L.A., Ca. Y sus abuelos maternos Jesús Valencia y Eulalia Armenta, miembros de la colonia agrícola de Tecate.

Don Beco González, como popularmente es conocido, estudió hasta cuarto año de primaria en la escuela Padre Kino. Trabajó como carnicero y matancero de ganado desde los 16 años en la carnicería de Don Rafael Valencia, y otras carnicerías de su hermano Jesús en Ensenada y Tijuana, ejerciendo esta profesión por 20 años. Después, en 1944, se fue a vivir al rancho "El Mezquite" en la sierra Juárez, donde se desempeñó como vaquero y vigilante forestal. En 1947 se unió a Estela Enriquez hasta 1967, con quien tuvo 6 hijos, Alejandro, Virginia, Armando, Martha, Trinidad y Angela. Desde 1960 se encuentra viviendo en el rancho González, que comprende únicamente la casa del rancho y el terreno aledaño; ya que una parte fue fraccionado para su venta, y otra, fue invadida por la cervecería Cuauhtémoc.

La vida de Don Beco González es un testimonio valioso de la cultura de los vaqueros tecatenses a principios del s. XX y de su contexto económico y social.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE TEMATICO

1. Datos familiares.....	06
2. Educación escolar(2ª década del siglo).....	07
3. Oficios: Ganadero, carnicero y vaquero.....	07
4. Experiencia en el rancho "El Mezquite", Sierra Juárez(1947).....	12
5. Traspaso del rancho González, 15	
6. La revolución mexicana, 16	
7. Estados Unidos, una experiencia de trabajo.....	17

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE ONOMASTICO

Aguilar, Armando, 18	González Valencia, David, 6
Aldrete, Alberto, 15	González Valencia, Enrique, 6
Aldrete, Alfredo, 15	González Valencia, Eulalia, 6
Alonso, Dolores, 7	González Valencia, Federico, 6
Armenta, Eulalia, 15	González Valencia, Gumerinda, 6
Baylón, Sr., 20	González Valencia, Jesús, 6, 7, 15
Cleotilde, la partera, 12	González Valencia, Lorenzo, 6
Cota, fam., 17	Milton, fam., 17
Enríquez de González, Estela, 11, 13	Ortega, Natalia, 7
González, Benigno, 15	Panchito, el tamalero, 9, 19
González Enriquez, Alejandro, 10, 12, 13	Sandoval, Rufo, 9
González Enriquez, Angela, 10	Santana, Roque, 7
González Enriquez, Armando, 10	Santana, Ruben, 7
González Enriquez, Virginia, 10, 12	Serna, Ramón, 9
González Enriquez, Trinidad, 10	Serrano, fam., 17
González, Gumerinda, 15	Sink, Eduardo, 17
González González, Angel, 6, 15	Sink, Joe, 17
González, Lerdo, 17	Trujillo, sobrinos, 16
González Valencia, Alicia, 6	Valencia, Eulalia, 15
González Valencia, Daniel, 6, 13	Valencia, Jesús, 15
	Valencia, Rafael, 8, 10, 11
	Vicario, Dr., 7

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE TOPONIMICO

Agua Caliente, hipódromo, 17

El Mezquite, rancho, 12, 13, 18

Estados Unidos, 17

González, rancho, 6, 15

Juárez, sierra, 10

La Pala, sierra Juárez, 17

Las Auras, rancho, 16

Loma Alta, colonia, 19

Los Angeles, Ca., 16

Mexicali, 15

Padre Kino, escuela, 7

San Diego, Ca., 16, 17

Tecate, 6, 7, 9, 15

Tijuana, 17

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC
ARCHIVO DE LA PALABRA
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:
HISTORIAS DE VIDA EN TECATE

SR. BENIGNO GONZALEZ VALENCIA.
ENTREVISTADORA: EUNICE VARGAS VALLE.
SEGUNDA ENTREVISTA
PHO-TCT/1/3(2)
CASSETTE 2/2

TECATE, BAJA CALIFORNIA, 1999.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

Segunda entrevista al Sr. Angel Benigno González Valencia.

Lugar: Realizada en su casa, localizada en Rancho González(al sur de colonia Downey).

Fecha: 02 de julio de 1999.

Entrevista y transcripción: Eunice Vargas Valle.

Cassette ½

EV:_ ¿Cuando hicieron esta casa?

AG:_ Pues, mis otros hermanos nacieron en la casa vieja, de los Leones, que estaba abajo a la orilla de la lomita. Y aquí hicieron la casa, no supe si dijeron mis papás algo tocante a cuando la hicieron, nomás no. El que nació aquí fui yo, Jesús y Gumerinda nacieron en la casa vieja, que compraron con el rancho. Esta casa la hicieron aquí en la loma ellos. Aquí nací yo porque ellos me dijeron, ni modo que me acuerde. Desde que tengo uso de razón iba con mama a ordeñar y con mi papá al corral.

EV:_ ¿Cuando usted estaba niño quiénes vivían en esta casa?

AG:_ Nadie, mas de nosotros. Todos nos cambiamos para acá.

EV:_ ¿La casa que dice que estaba aquí debajo de la lomita era de qué familia León?

AG:_ De los León. Ellos les vendieron aquí. Aquí nacimos yo, y los que siguieron, Lorenzo, Eulalia, Enrique, Federico, Daniel, Marcos, David y Alicia, 8 fuimos.

EV:_ ¿Qué actividades desempeñaban aquí en el Rancho?

AG:_ Nomás sembraban, toda esa parte hasta donde juegan pelota hasta la calle que va para la calle que va para la Loma Alta.

EV:_ ¿Hasta allá llegaba el Rancho?

AG:_ Hasta allá llega, hasta aquí donde va el puente. La Loma Alta era de mi mamá, ella compró allá, tenía dinero la gente. Los vecinos de aca' eran los Chávez.

EV:_ ¿Además de esta casa había otras casas?

AG:_ Aquí no había mas de esta y la casa vieja. Esta colonia se comenzó a hacer... comenzaron a vivir primero los de allá abajo, ahí le vendió mama a Doña Antonia, le dio a un nieto, un hijo, les dio un pedacito para que hicieran una casa. Porque en todo eso se sembraba, aquí levantaban sandías. A mí me tocó sembrar también.

EV:_ ¿Qué otros productos sembraban?

AG:_ Frijol, maíz, garbanzo, calabazas, chile verde, tomate. Todo eso se sembraba aquí. Cochis todo el tiempo, mi mamá casi nunca compraba.

EV:_ ¿Qué otros animales tenían?

AG:_ Vacas, caballos. Aquí comenzaron a crecer los caballos, porque mi papá ya le dije el otro día que trabajaba manejando carros de caballos.

EV:_ ¿Estos carros de caballos para dónde los manejaba?

AG:_ Salía con viajes pa' la sierra Juárez, para allá a Ojos Negros, pa' los minerales de Real del Castillo. Del barco de Ensenada jalaba fierros para allá él y otros cargueros que había Félix, Downey y Sandoval, también tenían muy buenos caballos. Mi papá trajo muy buenos caballos del otro lado.

EV:_ ¿En ellos transportaba cosas para la sierra?

AG:_ Como los troques ahora. Cuando jalaba para la sierra Juárez jalaba del muelle de San Diego, y de Ensenada de Ojos Negros.

EV:_ ¿Por qué desde los muelles?

AG:_ Allí llegaba el barco y descargaba y de ahí sacaban el material. De San Diego también.

EV:_ ¿Qué cosas traían?

AG:_ Fierros, maquinarias, palas, como tractores, de todo, pedazos y allá armaban las cosas. Mecánicos todo el tiempo ha habido. En aquel tiempo había muy buenos mecánicos, buenos mineros, trabajaban muchas minas, mucho oro en la sierra Juárez.

EV:_ ¿Usted conoció a mineros?

AG:_ Sí, ahora que subí para allá conocí bien, conocí La Pala, y me acordaba de mi papá. Ahí quedó La Pala vieja, había comisiones de americanos sacando oro, escarbaban la tierra y la lavaban, puro oro de placer, no de mina, de placer, de tierra. El nombre de ahí es la Sierra Juárez, pero se llamaba La Pala ahí, cerquita del Mezquite donde tenía el rancho yo, y luego Juárez, más adelante, ahí había máquinas, pero esas las llevaron después otros mineros.

EV:_ ¿Su papá se dedicaba al trabajo de minas?

AG:_ No, puro trabajo de carros. Fue vaquero y carnicero, tuvo carnicería en Ensenada y también en Tijuana, después que ya dejó el trabajo de carros.

EV:_ ¿Usted conoció la carnicería de Tijuana?

AG:_ Sí la conocí en el 22, me tocó llevarle un caballo, allá tenía él los caballos de trabajo. En los tiempos de invierno no había puente y había mucha lluvia y se dedicaban a cruzar carros con los caballos. Había un americano, que estaba parado, y estaba con su carro ahí, y luego lo despegaban y lo pegaban en los carros y los pasaban, 5 o 10 dls. ¡Ganaban muy buen dinero!, eran muy buenos pa' trabajar en carros de caballos, fue su negocio. Cuando estaba en Estados Unidos cuando estaba soltero trabajó en un aserradero, el aserradero le mochó un dedo y ya paró de trabajar, le dieron una recompensa buena, indemnización, le

pagaron el dedo. Y con eso compró caballos, y agarró contratos en San Diego. Y ya que se vino aquí le salían por teléfono, de Tecate, Ca. a allá, que había un cargamento de tal o cual parte, pues se iba para allá con su carro a cargar, y ahí viene pa' ca' a la Sierra Juárez.

EV:_En ese tiempo cuando usted estaba pequeñito su papá estaba trabajando, ¿en dónde?

AG:_ Él trabajando en esta cosa todo el tiempo, ya cuando estaba grande agarró el troque y se fue pa' Tijuana, agarró trabajos para pasar carros con los caballos y allá estuvo con un tal Leandro Machado, que era muy amigo de él, de la costa. Pasaba carros, automóviles, el agua tamaño así iba y pasaban el carro con los caballos. Los gringos adentro del carro, sentados, y a fuera ellos manejando sus caballos. A mí me tocó pasar muchos carros aquí también con caballos por el río. El río de Tijuana era muy ancho, pues desde aca' pasando la entrada de la línea de Estados Unidos hasta allá era el río. Y el puente pues no, después hicieron puente.

EV:_ Y la carnicería que tenían en Tijuana, ¿Cómo se llamaba?

AG:_ No me acuerdo.

EV:_ ¿Cómo en qué año tuvieron esa carnicería?

AG:_ Fue como en 1920/22. Estuvo como dos años, porque después la vendió. Comenzó a crecer Tijuana, vendió y empezó a agarrar dinero, pues era de él el pedacito. En la esquina de la Av. Arguello tenía la carnicería, entre la 1ª y 2ª. A mí me tocó conocer cuando la calle era de tierra, la carnicería parece que la estoy viendo. Ahora voy para allá y no conozco nada.

EV:_ ¿Cómo era la carnicería?

AG:_ De madera, una casita chiquita nomás, común y corriente. Si la Iglesia de aquí era una casita tamañita así, donde está la Iglesia grande. Era una casita de madera parecida a la que tiene mi hija allá abajo. Le digo de repente: _Se parece a la Iglesia que había aquí en Tecate. De

manera que antes era pura tierra todo. Ahí por la venida Hidalgo corríamos carreras de caballos. Ahora está muy diferente todo.

EV:_ ¿Usted a qué les ayudaba a sus papás?

AG:_ Cuando estábamos en la escuela nos íbamos a escardar el frijol, toditito eso ay teníamos frijol, levantábamos 15 sacos de frijol, y valía 5 dólares y el saco. Vendía mi mama frijol, sandía, a alguien que le pagaba todo el tiempo todo daba. Yo saqué a ella también, yo fui todo el tiempo... ¿Pues cuánta familia hay aquí? Primero ordeñaba allá en la pura esquina cuando mama estaba aquí, donde está un almacén ahora. A las 7:00 de la mañana llegaba el lechero y le entregaba dos botes de 20 galones de leche, tempranito. A las 5 de la mañana ya estoy despierto, me acuerdo que a las 6 cuando estaba saliendo el sol, cuando tenía 6 o 7 años pasados, allá estaba el corral, luego se cambio allá y luego aquí porque había casas ahí abajo, y ya que se cambiaron los muchachos hicimos el corral aquí. Tenía 40 o 50 vacas. Comencé a vender vacas luego aquí, de eso viví yo toda la vida. También de vender terrenos. Si yo hubiera sido otro me quedo con toda la Loma Alta, pero nunca me gustó la avaricia.

EV:_ ¿Cuáles eran las herramientas que utilizaban en la carnicería?

AG:_ Eran unos troncos de encino, para cortar carne, las básculas eran de una campanita y una pesita, y a cálculo.

EV:_ ¿No guardó ninguna?

AG:_ No, las vendí junto con la carnicería. Yo tuve carnicería aquí, pero no salía de la misma, del mismo paso. Sacaba fiado, lo pagaba y seguía. Ya venía una fiesta y gastaba algo. Y hasta buena suerte tenía con los rancheros que me conocían desde chamaco, desde que estaba en la carnicería de mi tío. Me conocieron todos los dueños de ganado. Y me decían tanto Garbani como Arguilés, y el viejo Epifanio Gallego. Me decían: _Viejo, pon carnicería, ¿para qué le trabajas a tu tío? Lo estás haciendo rico y tu nada. Y yo le decía a Don Epifanio: _Pues, trabajo muy a

gusto. Y ya me decía así. Y cuando me salí tuve ayuda por todos lados, traía 300 dólares para comprar ganado. Y fui con Epifanio Gallego, ahí está otra historia bonita, la confianza que me tenían ya, porque como le digo yo fui tomador, no borracho, no dejaba yo mi negocio por andar en borracheras. Por algo nunca enfadé a mi papá y a mi mamá, porque fueron tomadores y pendejos y muy enfadosos.

EV:_ ¿Sus hermanos se dedicaban a lo mismo?

AG:_ Enrique aprendió conmigo y fue carnicero en Mexicali, a Federico también le enseñé a trabajar, aprendió y se fue a Calexico, sacó papeles, y Jesús, el mayor, él y Enrique pusieron carnicería en Tijuana en los años 30 y tantos.

EV:_ ¿En dónde la pusieron?

AG:_ En la Av. Arguello también, ya estaba diferente el pueblo. Vendió también el Chuy ahí, y comenzaron a crecer las calles, y todo. Y ya tenían que poner esto y el otro, tenía bien arreglada la carnicería, refrigerador grande, tenían la obligación de tener ciertas reses adentro.

EV:_ ¿En esa época ya había energía eléctrica?

AG:_ En ese tiempo ya.

EV:_ ¿Y cómo le hacían antes para conservar la carne?

AG:_ Aquí con nosotros hielo, había una vitrina y le echábamos hielo abajo. Antes el puro banco y una vitrina como aquéllas que había antes. Eran chiquitas de vidrio, las tapaba uno y metíamos la carne. La cortaba uno y la ponía en el cajón con poquito hielo, venían a comprar y la sacábamos y la poníamos en el banco para cortarla.

EV:_ ¿Cuáles eran los pasos que seguía para vender la carne?

AG:_ Pues, la ponía en la vitrina cortadita. Y si la gente me decía que quería de otra, sacaba la pieza y la cortaba. Con cuchillo, no eléctrico. Fui carnicero completo. Era machete para cortar el hueso y serrucho para cortar el hueso. Y los bistecs se cortaban con todo y carne, no había pura

carne y el hueso aparte, todo revuelto. Se usaba el 'cero loing', el bistek redondo, pulpa de paleta, River Stake y Bone Stake, T-Bone. Fui carnicero también en los Angeles, pero no sabía hablar inglés y no me gustó. Llegaban mexicanas hablando inglés y me caía muy mal. Llegaban y me preguntaban: _ ¿No te gusta aquella?. Y yo les decía: _No, me caen de peseta son mexicanas y hablando inglés. Es que somos americanas, me decían. Pues si son americanas, pero tostadas. Aprende lee el diccionario, te vamos a enseñar a hablar, me decían. No, de todas maneras no me gustó. A los dos meses, le dije: _ Chuy ya me voy.

EV:_ ¿Sus hermanos se fueron a vivir a Estados Unidos?

AG:_ No, nomás él temporalmente. Le gustaba la vagancia, pero allá puso una carnicería. Tenía feria aquí y se fue pa' Ila'. Allá trabajó, amarrando zacate y pizcando, y le ayudaron los tíos para que pusiera carnicería en Jim Town, al ladito de Los Angeles, cerca de San Gabriel. Era el Rancho que tenían los tíos, pero vendieron también.

EV:_ ¿Cómo en qué años estuvo en Los Angeles?

AG:_ En el 27. Desde el 24 visitábamos allá. Iba y trabajaba un mes y me venía.

EV:_ ¿Mientras usted estaba trabajando aquí?, ¿dónde trabajaba?

AG:_ En un Rancho, mi tío Rafael se quedaba solo en la carnicería, y le trabajaba un Rancho que tenía el aquí, del Alamo Bonito pa' arriba. Era puro... a mí me tocaba ir a desmontar ahí, con rieles y caballos. Manuel Martínez era el ayudante mío, me dio el contrato mi tío allí y yo fui a desmontar, por el camino viejo a Tijuana, bajando de Los Alisitos pa' Ila', toda esa parte que hay de terreno lo limpié con caballos. Luego, vendió, pero tenía carnicería aquí.

EV:_ ¿Usted conocía a otros carniceros que había en Tecate?

AG:_ Ya comenzaron ahí de ay pa' delante. También los Rebelín tuvieron carnicería, cuando nosotros ya no teníamos. Pusieron ellos y luego la

tienda, los hermanos de María, Enrique fue abogado en Mexicali, a todos los conocí, también a las muchachas. Cuando ellos comenzaron a hacer piruetas yo me fui pa' la sierra, a que se me quitara lo malo; pero siempre tuve puro bueno.

EV:_ ¿Qué otros oficios tuvo usted?

AG:_ Fui carnicero, trabajé en la tienda americana un año y medio, y lo que hacía era manejar cajas de caballos de carga, yo jalaba gasolina para... se fue mi papá para Tijuana a trabajar en el Hipódromo y yo agarré el contrato de llevar gasolina pa' Tanamá. Y con la maquina de caballos de cortar zacate, y de amarrar el zacate. Agarraba trabajos en San José, con Villarreal. Trabajos pesados, duros, buenos.

EV:_ ¿Su papá qué hacía en el Hipódromo?

AG:_ Él manejaba los caballos, donde salen los trabajos ligeros, es una puerta que se jala con caballos y las ponen a un nivel.

EV:_ ¿Se venía a Tecate o se quedaba a vivir allá?

AG:_ No, el se quedaba en Tijuana.

EV:_ ¿Tenían casa en Tijuana?

AG:_ El no, pero se quedaba en el hipódromo. Ibamos a verlo allá. Yo venía de la sierra y venía a verlo. El primer trabajo fue los carros de caballos, y ya se vino para Tijuana, ya había puentes, y dejó el trabajo y se trajo la caballada. Tenía un Rancho también donde tenía la caballada, y aquí teníamos vacas y ordeñábamos, todo el tiempo hemos ordeñado.

EV:_ ¿A quiénes les vendían carne?

AG:_ Nosotros, mi papá le vendía a la carnicería, todos los machos, las hembras eran para la cría. La leche la vendíamos al comprador que venía de Tijuana, un tal Robles. Vendiendo leche ellos hicieron una lechería en el Florido, ahí la tenían para venderla en Tijuana.

EV:_ ¿Quién le enseñó a hacer todas las labores aquí en el Rancho?

AG:_ Con mi papá aprendí yo, y con unos trabajadores que tenían aquí a cortar leña, porque todo esto de aquí de enfrente hasta llegando "El Encinal", ahora ya nada más quedó eso, era puro encino. Y todo lo cortó y lo mandó hacer leña y yo le ayudaba a cargar.

EV:_ ¿En todo esto había árboles?

AG:_ Había pura arboleda, y el arroyo con agua cristalina, no había desperdicios.

EV:_ ¿Qué tanto crecía el río?

AG:_ El río crecía de punta a punta, se extendía, en 1927 le pusieron a la estación de ferrocarril 4 sacos de cemento en la puerta para que no se metiera el agua, porque toda la vía estaba anegada. Y con otro, porque en aquel tiempo La Viñita estaba abajo, ahí era de mi tío Capracio. Ahí en esa parte nació la Lupe y todos los Valencia. Yo les digo que si como el 27 llueve, ya no digamos que como la del 16. Platicaba mama, ya tenía 9 años yo, me acuerdo bastante bien que había una piedra de allá del otro lado y pasaba el agua por encima de la piedra. Estaba el arroyo abajo. Teníamos las vacas aquí y bajábamos al arroyo, en esa parte no teníamos cerco. De la creciente del 16 fue cuando se marcó todo el arroyo ahí. Antes era un arroyo chiquito. A mí tocó conocer, porque me tocó arriar caballos en donde está el parque de béisbol de Tecate. Al lado de allá había un paredón más alto que la puerta, ya está tapado porque creció el agua. Toda esa parte de abajo era agua, tumbó el puente del ferrocarril, del otro lado era una poza, ahí nos íbamos a bañar, y con la creciente del 27, se hizo una poza hasta allá. Mi papá le sacaba la vuelta para ir a la tienda a traer una cosa que faltaba, no había pase, fueron muchos días los que llovieron. Con decirle que la cocina que era de madera con la lluvia del 16 se acabó, porque se necesitó la leña y se la fueron acabando porque ya no había leña. Y en el 28 hicimos esta cocina, ya me tocó

ayudarle al albañil, era Nacho Meléndrez de aquí del Carrizo, muy amigo de mi papá y mío. Ya crecí, ya le ayudé, e hicimos los adobes allá abajo.

EV:_ ¿Cómo hacían los adobes?

AG:_ Se hacen unos cuadros de madera de a 4 pulgadas, de 8 o 12, estas son de 12 por 6, y se hacen los cuadros, uno, dos, tres o cuatro, se hacen los moldes, y ahí se pone el lodo batido con paja de cebada o trigo, y ya cuando esté en su punto se echa. Mi mama estaba aquí en la cocina, nos saludaban y me decían: _ ¿Tienen trabajo? Sí como no, vénganse, les decía. Ahí venían dos, o tres. _Pos' queremos comer, me decían. Pues, vamos a comer primero, les decía, ya los traía para aca', y había huevo, papas, todo gracias a Dios teníamos. Se ponían parejos, y vámonos a trabajar, buenos pa' la pala. Y riéndonos, cantando, a gusto. Ya llegaban las 4 y se tiraban de panza, en dos por tres hicimos mil y tantos adobes.

EV:_ ¿Esos adobes entonces los emplearon para hacer esta casa?

AG:_ Para esta cocina. Es del 28, la cocina de madera se acabó en el 16. Teníamos ese cuartito pa' la provisión, ahí tenía sacos de frijol, botes de manteca, 3,4, 5, 6 sacos de harina, todo tenía ahí.

EV:_ ¿De dónde trajeron los materiales?

AG:_ Del otro lado, mi papá en el carro. De manera que le pedía al carpintero la madera que quería y traía barrotes, de ahí a ponerlos y luego a plantarlos. En el carro traía piedra, porque tiene cemento de piedra. Si esta loma era muy alta, mi apá sembraba alrededor, no había ninguna casa, cebada y trigo. Gallinas, guajolotes, gansos, patos y el arroyo ahí, una poza les tenía a los patos. Todo tenían y yo con la mata dando. Ahora que me fui pa' la sierra me llevé una gallina pa' llá. Yo seguí con ganado, y caballos. Porque batallé con todos mis hermanos, de mí para abajo fuimos 7.

EV:_ ¿Dejaba buen dinero lo que hacían?

AG:_ Bien, pues vivíamos de ello. Vendía frijol y carne mi papá, vendía esto y aquello, por eso creció la cría de ganado, porque él todo el tiempo trabajando. Y en aquel tiempo nada más el hombre trabajaba, la mujer estaba en la casa, nunca oí a mama decir que... y decía: _Van a venir los tiempos de esto y el otro, la gente ahorita no tenemos pendiente de nada, porque todo tenemos gracias a Dios, porque tu papá trabaja.

EV:_ ¿Su mamá que hacía?

AG:_ Pues, enseñándonos a hacer las cosas.

EV:_ ¿A qué les enseñaba?

AG: A ordeñar, a escardar, y cuando mi papá se fue se iba y nos decía como, y se venía a hacer comida, nos dejaba regando, escardando, del río yo agarraba el agua con una cetia y regábamos las matas allá en lo planito. ¿Cómo la gente de antes tenía su forma de pensar, diferente?, ¿Cómo se subieron hasta aca'?, Aquí pasaba el agua y la estábamos viendo. Todo allá abajo en el río no había gente, pero después hicieron pueblo. Pero si llega a llover como aquellos años, esa viñita se les va a acabar. El agua va a entrar para el pueblo, óigalo bien. Allá para el Descanso también hay casas, antes era puro ganado de los Sandovalés ahí. Tan cambiado está, que antes uno tenía que ir a la sierra a traer ganado puro a pié, a caballo. Y ahora viene en troques, ni saben a dónde van. Ahí está el cambio, antes no había carros ni troques, en aquellos años, en el 27, 28, eran contados. Yo me iba a cortar a Tanamá y me estaba una semana.

EV:_ ¿Que había en Tanamá?

AG:_ Trabajo de cortar zacate, y si necesitaban leña, iba y se los traía, allá si eran contados los que tenían carro, puro carretoncito._¿Cuándo me traes un viaje de leña?Me decían. Vayan y háganla y vengo mañana, decía. Y me decían: _Ay, a ti no te gusta perder tiempo. Ya acaba de cortar, iba y la traía, y me echaba otros billetitos. Antes se ganaba poco,

pero muy rendidor era el dinero. Yo en la tienda del otro lado ganaba 4 dólares, que eran 8 pesos.

EV:_ ¿Cómo se llamaba la tienda dónde trabaja?

AG:_ Johnson. Ahí trabajé el 28 y parte del 29.

EV:_ ¿En dónde estaba ubicada?

AG:_ Al otro lado por la calle del Seguro Social (Portes Gil). Pasando la línea nomás, ahí estaba la garita, había la parte de los celadores, ahí estaba la aduana entonces, una casita chica también, los celadores muy naturales vestidos de verde, otros de levis y chamarra andaban los celadores, a caballo se iban hasta Valentín a la pasada de la línea allá, a Campo...

EV:_ ¿Cuántas garitas había?

AG:_ La de Jacumé, la de Valentín y la de aquí de Tecate. Mas adelante, en Valle Redondo no había, hasta Tijuana.

EV:_ ¿Y a usted le tocó pasar por donde?

AG:_ Por aquella no pasé yo, nomás por la de la Portes Gil.

EV:_ ¿Qué otras cosas había en esa fronterita?

AG:_ En Valentín había viñas, un tal Tostado era el dueño de la licorería que había y en Valentín hacían vino, puro viñedo había, ahora pura siembra. Antes pura viña y criadero de ganado también tenían. Ahí en Valentín hacían vino unos españoles que se apellidaban Concha. Y de ahí pasaban a Campo. A mi papá le tocó sembrar también en Valentín, pero en rancho de Arguiles, y ahí íbamos Alberto y yo, íbamos a caballo pa' Campo, atravesábamos la línea, y los celadores a caballo andaban entonces, yo tuve un cuñado que fue celador, Tomas Romero, él fue el papá de los Romeros, Reynaldo, y las hijas de ella.

EV:_ ¿Su hermana cómo se llamaba la que se casó con Tomás Romero?

AG:_ Gumerinda.

EV:_ ¿Qué otras cosas había en la aduana de Tecate además de la carnicería?

AG:_ No, nada más, traíamos sacos de harina y para no pagar derechos traíamos cada uno medio saco. Y nos preguntaban: _ ¿Por qué traes medio saco? _Pues pa' no pagar. Lo demás todo pasábamos, no pagaba derechos uno, pero comenzaron a cobrar.

EV:_ ¿Cuándo comenzaron a cobrar?

AG:_ No me acuerdo cuanto por un saco de harina, cualquiera un peso o dos, pero siempre le hacían falta a uno. Mi mama nos decía:_Partan el saco y no pagan derechos, para que agarren ese peso. Me daban 5 o 10 centavos oro y veníamos con un paquete de dulces, así de frijolitos, y ahora compro 20 pesos de dulces y no se llena uno. Si esta caja de tabaco antes valía 10 centavos la cajita.

EV:_ ¿Desde cuando masca tabaco?

AG:_ Desde que tuve 21 años tomé, masqué, antes no tomaba, no andaba de pendejo como muchos ahorita. Tienen unos cuantos y ahí andan borrachos, tomando y el cigarro, uta' me da quien sabe que, que si tuvieran los años de antes, era así de ocurrente les voy a decir, de repente venía alguien con un cigarro y había una gente grande, y les decía: _ Hombres, respeten a los grandes, y vayan a la chin... y zas les pegaba un golpe. Pues a mí me cae de máquina que fumen cabrones, les decía. Cuando cumplí 21 años me puse la primer parranda, a caballo, brincaba los carros así (hace señas) y la gente asustada, aquellos carritos de todos modos eran altos y anchos, ese tipo de caballos tenía yo, bastante buenos. Los Rebelines se acuerdan de esos caballos.

EV:_ ¿Y usted compraba el tabaco en la tienda al otro lado?

AG:_ En la tienda a 10 centavos, ¿sabe cuánto vale ahorita?, ni se imagina...

EV:_ No.

AG:_ Tres y feria de dólar.

EV:_ ¿Por qué mascaba tabaco?, ¿No había cigarrillos?

AG:_ Sí había, pero no me gustó fumar, y desde el principio nos dijo: _Es una falta de educación andar echándole humo a la gente grande. Porque antes nos tenían acostumbrados a saludar y a cruzarnos de manos así (ejemplifica), llegábamos y me decían: _No viejo ya conmigo no te cruces de manos, ya eres hombre grande, tú vas a ser un hombre que va a tener ángel como ni uno, por que Angel se llamaba mi papá.

EV:_ ¿Quién les enseñaba que saludaban y después se cruzaban de manos?

AG:_ Pues los padres. Era natural eso. Otros llegaban y les besaban la mano, yo me acuerdo haber visto eso, más a los tíos. A mi tío Capraccio, mi tío Lencho, nunca anduve yo con besos de mano, yo no. Sólo a los amigos de mi papá y mi mama.

EV:_ ¿Si eran amigos les daban beso en la mano?

AG:_ Ey, y a los parientes también, a los tíos, pero nunca me impusieron con los tíos. Porque le decía mi tío Capraccio: _Llegas tú aquí y los muchachos no se andan besando las manos, sí ya los muchachos están creciendo y luego yo no sé por qué el Beco es diferente. Y luego, tenía un caballo yo, que Tomás Romero y Armando Aguilar, que fue presidente municipal, pero antes fue trabajador de la cervecería, y trabajaban en la cervecería y yo venía de Tecate, tenía un caballo muy educado y tenía otro más educado, y otro que corriendo abría las puertas, las puertas de madera, se pegaba con el pecho y las dejaba panditas, las puertas de madera tanto así(señala) con pasador para entrar al porche donde entraba. Las puertas eran de madera, largas como de 20 pies, y se pandeaba y se abría, y con el mismo caballo la jalaba y la cerraba, y me venía, tenía un pino aquí mama y ahí paraba el caballo. A pues, venía en caballo y le decía: _ ¿Pico, cómo te sientes viejo, me voy a tomar un trago para que pienses que vengo borracho cabrón? Y me tomaba un trago y

escondía la botella. Y sabía mi cuñado que estaba tomando, y pasaba muchos corajes conmigo, porque le decían que era muy borracho, que esto y que el otro. Le decía Armando: _Oye, Tomás, verás como viene borracho tu cuñado. Y decía Tomás: _ ¿A poco viene borracho el tal por cual?_ Pero mira que caballo tiene cabrón, decía Armando, que tan educado el caballo, que no ves que el caballo viene borracho pa' que no se caiga. Armando me platicaba todo y me preguntaba: Pero, ¿Cómo ibas? Pues, buen y sano, le decía yo, que no ves que el caballo así está impuesto. Un día se me ocurrió entrar a la cantina, los Santana saben de esta cosa, cuando andaba yo a caballo no salían de ahí. De manera que pasaba, me echaba mis traguitos y le preguntaba: _ ¿Cómo te sientes pico, no andas crudo, me voy a tomar un trago pa' que te compongas. Y ahí viene buen y sano, parecía que se hacía, porque que casualidad que tomaba y me hacía yo pa' llá, y se hacía el caballo pa' llá', me volteaba y el caballo al son mío.

EV:_ ¿A qué cantinas iba?

AG:_A la cantina de los Santana, no había más, de Eufasio Santana y Roque. Cuando entré a la cantina fue a la de Don Roque, hay testigos, hay gente que me vio. Había un policía, Tacho Acevedo, no me quería, y los hijos, el Coche Acevedo era muy amigo y criticaban al papá, me decían: _No te dejes, viejo tal por cual, aunque sea mi padre, pero es muy abusivo con uno.

EV:_ ¿Era policía?, ¿Cómo andaban los policías, a caballo?

AG:_A pie, nada más que entré por una puerta, pero el no se fijó, y ahí vivían delante de la cantina por toda la Hidalgo, vivían adelante en la pura esquina, para este lado de la calle. Y miré pa' llá', no venía nadie y entré, yo creo que venía por atrás de la casa, y como yo iba de aquí pa' llá'(oeste-este), y entré a la cantina y ahí estaba el "Charrito Vargas", ahí vivía pegado a una casita que había ahí, era muy amigo mío. Y me

decían: _Le va a dar un infarto, está enfermo del corazón. Había un doctor japonés en ese tiempo, no había seguro, ni nada, el Seguro(IMSS) lo hizo Eufasio cuando fue presidente. Yo cuando entré a la cantina fue como en el 32.

EV:_ ¿Y antes de que hubiera este médico, cómo se trataban las enfermedades?

AG:_ Sí había doctor, un chino japonés, y había un doctor al otro lado, para allá, en la tienda Sink vivía el doctor. Cruz Roja, cual, no había.

EV:_ ¿Quién los curaba?

AG:_ El mismo doctor y tenía medicinas o si faltaba alguna cosa íbamos a traer a la tienda americana, ahí tenían pa' la muela, la tos, mampole y otras medicinas que tomaban pa' la tos, tenían buenas medicinas, tanto pa' la tos como pa' la muela, pa' todo... y luego, las hierbas, con hierbas la gente, yo tengo ahí guardado un poco de gordolobo, ahora que me pega esta garraspera y me pongo a cocer en la noche. Mi mama nos daba gordolobo con leche cocida y azúcar, y a gusto se nos quitaba la tos. Yo en la sierra tomaba pino, té de huata, muy buena pa' la tos y los pulmones, pa' los riñones la huata, medicinal completamente, yo anduve 20 años en la sierra y no padezco de riñones, ni de nada.

EV:_ ¿Entonces su mamá sabía curarlos?

AG:_ Si pues, ella nos curaba, nos hacía los teses, el gordolobo lo hacía como especie de tónico, y a las dos o tres cucharadas a dormir a gusto y a los dos o tres días nos bañábamos; pero nos daban medicina y nada de mojadera, antes era muy diferente todo, ahora veo calenturientos y los bañan y salen, antes que esperanzas que el agua quitaba la calentura.

EV:_ ¿De qué se enfermaban regularmente?

AG:_ De una comida mala, o la leche, no faltaba, mi mama nos decía: _Si te cayó mal esto vamos a saber mañana. Antes era todo muy diferente, mis hijos todos los sacó la partera.

EV:_ ¿Cómo se llamó la partera?

AG:_ Cleotilde, vivía en el Paso del Aguila.

EV:_ ¿Y desde allá venía a atender a su mujer?

AG:_ La llevábamos para allá, allá nació Alejandro el grande en la casa porque era el primero, y lo atendió muy bien. En ese tiempo los doctores estaban escasos.

EV:_ ¿Usted también nació con partera?

AG:_ Yo no le ayudé a la partera, a las que les ayudé fue a las vacas, fui partero de ganado, se ponía mal una vaca y mandaban llamar. _Como son cobardes, háganle así miren y hagan esto otro. Me decían los demás: _Pero tu ya estás impuesto. _Pues, si pero yo nada más voy a saber todo, ¿Y ustedes qué?, les decía.

(Cassette 2/2)

EV:_ ¿Cómo le hacían para conseguir la ropa?

AG:_ Todo al otro lado, con la señora Jonhson había ropa, calzado y sombreros; y en la otra, superior, había hasta medicinas, y allá estaba el médico, con el Joe Sink.

EV:_ ¿Se llamaba superior la tienda?

AG:_ La tienda de allá, la última era de la Joe Sink, la otra de Valencia y la primera la de Jonhson, y aquí había un americano Milton, que tenía una tienda en medio del pueblo del otro lado, ya no queda mas que la seña, en la primer lomita, por la calle de las gasolineras de Flores y del otro, pa' arriba pasando la línea.

EV:_ ¿Cuáles eran los quehaceres exclusivos en el rancho de tu mamá y cuáles los que realizaba su papá?

AG:_ Aquí en el rancho mi papá se dedicaba al ganado, a las vacas, a vender leche, a la corta de zacate y a amarrarlo, y yo seguí las mismas relaciones de él; y aquí en la casa mi mama cuidando a los muchachos,

lavándoles, haciéndoles comida, y en la escuela arreglándoles la ropa, era el quehacer de ella nomás.

EV:_ ¿Qué comidas eran las que más preparaba su mamá?

AG:_ Eran papas y frijoles en la mañana, de repente nos daban una rebanadita de 'bacon', porque todo lo tenían de repente aquí, y de repente no. Pero papas, frijoles y blanquillos, esos toda la vida, y carne. A mí no me gustaba la carne en la mañana, y nunca pude estar sin la carne, a mediodía sí caldos y más caldos, caldos con frijoles con hueso. Le dije un día al doctor Vicario. Me dice Vicario: ¿Qué comes en el rancho porque te noto más a todo dar?. Pues como siempre comida de aquí. Él quería mucho a mama, se sentaba a comer caldo con hueso y frijoles tan a gusto como si hubiera estado en su casa. Venía a verme de repente aquí porque estaba medio malo, y me decía: _Mañana te pones otra para que amanezcas bien, me decía. No le dije: _Si no tomé yo ayer. _Pero tomaste anteayer, me dice. Esa era la comida aquí, tres veces a la semana nos hacía caldos, uno con verduras, otro con frijoles, y otro con frijoles y maíz. Tres veces a la semana caldo para toda la palomilla de nosotros.

EV:_ ¿Y alguna comida especial que preparara su mamá?

AG:_ Pues hacía muy buenos chiles colorados con aceitunas, carne de puerco revuelta, guajolotes en chile colorado, por eso les gustaba a los Downey venir a amarrar aquí con nosotros porque cada vez amarrábamos nos mataban un guajolote y nos los hacían con chile colorado a todos. Uta, Eulalia, en ninguna parte como tan a gusto como aquí, le decían. Y a mí me pasaba lo mismo, llegaba con mi tía Lola, la mamá de él: ¿Qué tal comiste viejo?, me decía. _Uta, que a gusto tía en ningún lugar como tan a gusto como aquí, le decía lo mismo._ ¿Eres pariente de Pablo no?, me preguntaba. _Porque dice que como Eulalia no hay otra cocinera. Eran muy buenas para hacer comida.

EV:_ ¿Cuáles eran los platillos que le gustaba que su mamá le preparara?

AG:_ Menudo y albóndigas, uta... qué buenas albóndigas hacía, ¡hasta hambre me da! Ahora hacen albóndigas con una bola de menjurjes, antes no, puro arroz, sabor de yerba buena y no sé que más; pero las albóndigas blanditas con masa de maíz. Ahorita ya le echan verduras, y las veo y me lleno. Muy buena para hacer enchiladas era la gente de antes, tamales de cochi blanditos con dos tres aceitunas y pasas, todo llevaban adentro. Ahora ni se conocen las pasas, ni las aceitunas, y el chile colorado salen blancas las masas, colorados salían...

EV:_ ¿Aquí en el rancho tenían uvas?

AG:_ Sí, aquí en la parte de "Los Encinos" para acá, todo ese plano en donde todavía no hicieron nada, no se consideran dueños los infelices de la cervecería y el gobierno, en todo eso puse yo 5,000 matas de viña en 1928. Fuimos trabajadores nosotros. Yo trabajé bien. Yo desde que tenía 12 años pelaba las reses, ejercicio con el cuchillo, me dejaba pelando y se iba pa' la carnicería, y cuando volvía ya estaba lista para levantarla, yo no la podía, estaba re chamaco. Ahora es eléctrico todo, gozan ahora los matanceros. Y luego, con el serrucho las partía y las echaba al carretón y las llevaba a la carnicería.

EV:_ ¿Había olivos también?

AG:_ Había olivos, había todo, mama curtía aceitunas, puras rajadas porque no había lejía, mi tía Lola curtía 4 barriles de esos grandes de 50 galones de aceitunas rajadas. Ahí nos acercábamos toda la muchachada a ayudarle.

EV:_ ¿Cómo le hacían para conservar otro tipo de comida?

AG:_ Se sacan, se echan en sal y pueden durar meses. De manera que pude 5,000 matas de viña, pizcamos uva el 30, 32, y llevó Chuy mi hermano 3 vagones o 4 de uvas para México. Llevaba la guía y pagado el transporte. Al salir de aquí le pagaban todo y se iba con los gastos nada

más. Que se traía todo el tiempo feria de vuelta, pero de todos modos; antes de salir la mercancía les pagaban aquí.

EV:_ ¿Cómo se llevaba con sus hermanos?

AG:_ Bien con todos, siempre fui diferente, muy corajudo, no me gustaba que me gritaran. Le decía a mi mama y mi papá: _No me gustan que me griten, mándenme pero no me griten.

EV:_ ¿Ustedes los hermanos dormían todos juntos?

AG:_ Sí, aquí, teníamos la sala ay, en lugar de tener de lujo teníamos las camas ay, y no teníamos muchas, el Chuy dormía solo, el Lito y yo, y luego, Enrique y el güero en otras camas, y si hacía mucho frío nos amontonábamos todos. Yo que ocurrente era, cuando hacía frío y todos los muchachos dormían allá, les decía, saben que voy a hacer, me voy a echar el colchón encima. _Estás loco, me decían. Una vez o dos a mama le pegó una catarrera y agarré el colchón y se lo eché encima porque hacía mucho frío. De todo eso me acuerdo yo muy bien.

EV:_ ¿Cómo se llevaban sus papás?

AG:_ Muy bien, hasta cierto tiempo que mi papá ya agarró otra honda, ya éramos tantos, ya tenía mama unos treinta y tantos años, nada mal parecida era, ni él tampoco, si los hijos salieron un poco ladinos porque sacamos otra raza. A mí me decían el indio, yo tuve dos o tres cambios. Era bastante oscurito; pero soy bastante blanco, nada más que esta mona me la pinté el 29 en la cárcel, estuve en la cárcel también, estaba muy bonita, ¿por qué?, Porque los brazos estaban bonitos naturalmente. Me dijo: _ ¿Estabas antes más bonito?, Porque los brazos los tenía brazos. Pero yo todo el tiempo fui así, no brazudo, ni pura carne, veras tiente así(ejemplifica). Antes eran bolas de nervio, trabajé todo el tiempo yo, como ya le dije fui tomador, pero no fui borracho. Una vez dijo Estela, que era un borracho, y le dije:_ ¿Cuántas veces me has visto borracho?Tomando es una cosa y borrachera es otra, ¿cuántas veces me

has visto borracho? Pues nunca, pero me platicaron, me decía. Y es que después le empezaron a contar todo eso las amigas que agarró allá. Una vez en la borrachera me robaron un reloj, y otra un sombrero tejano. Cuando me robaron el reloj dije: _Ay, samamabich, me jodió.

EV:_ ¿A su papá también le gustaba tomar?

AG:_ A mi papá nunca lo vimos tomado, se tomaba un trago al acostarse y otro al levantarse, y mi tío Rafael, el carnicero también le hacía así.

EV:_ ¿Qué tomaban?

AG:_ Whisky.

EV:_ ¿De dónde traían ese whisky?

AG:_ Lo traían del otro lado, y luego hubo una fábrica de Don Levi de whisky, mi papá era muy amigo de él, estaba aquí pegada a la cervecería en esa parte de allá. Pero ya entró la cervecería y cerró Don Levi, y agarró una tienda al otro lado acá.

EV:_ ¿Usted provó ese whisky, era bueno?

AG:_ Muy bueno. Se tomaba un traguito y sentías calor en el cuerpo. Yo aprendí a tomar con medida, porque me decían un trago o dos son muy buenos. El Lins, que tenía una tienda al otro lado después de que se fue Joe Sink, vino Carlos Lins, mexicano mestizo americano. Y me decía: _Beco, no vas a creer una cosa, me repugnaba cuando venías aquí borracho. ¿Cómo te repugnaba cabrón?, le decía al jefe de la tienda, millonario, pero les caía bien. _Sí, por tus modos. _ ¿Crees que es mentira todo lo que te he contado?, fui regular de todo, pero no soy presumido. Y me decía: _Es que no puedo agarrarte el modo, ahora sí vente a tomarte un trago... que ahora tengo que tomar como medicina, aunque los borrachos me caían gordos, por indicación del médico.

EV:_ ¿Dónde estaba la fábrica de Whisky?

AG:_ Donde esta la casa de los Valencia, al otro ladito. Yo llegaba con los americanos a todo dar. Yo todavía no pisteaba, pero jalaba gasolina para Tanamá.

EV:_ ¿En qué años fue eso?

AG:_ Como en el treinta y tantos.

EV:_ ¿Quién era la máxima autoridad en el rancho?

AG:_ Mi mama, luego papa, y aquí había una costumbre de que el hermano mayor mandaba, pero aquí mi papá no quiso, para eso era el padre para mandarnos a todos. Quiso que todos nos tratáramos como hermanos, y como hijos de él. Ya después del 28, que estábamos trabajando en la viña, trabajaban conmigo los muchachos, yo era quien dirigía el trabajo y yo estaba allá en Tijuana.

EV:_ ¿Se educaba igual a las mujeres y a los hombres?

AG:_ Igual. Mama les enseñaba aquí a hacer el quehacer. Aquí a todos nos ponía con el cuaderno y el lápiz, llegábamos a hacer la tarea.

EV:_ ¿Su mamá sabía leer?

AG:_ Sí, sabía leer y escribir, y todo muy bien.

EV:_ ¿Y su papá?

AG:_ Sí, también. Ellos nos enseñaban aquí, las profesoras muy conocidas, Dolores Alonso, y la directora, muy amigas de ellos, la profesora Natalia Ortega, de aquí de Tecate, Lupita era de segundo, también de Tecate, tenían años aquí, y la directora era de tercero y cuarto, ella vino no sé de que parte, y vino el director general Gómez Farías. Eran bien estudiados ellos, pero no todos salimos para abogado y eso, y había chanza de abogacía, pero tenía uno que ir hasta Mexicali, allá estaba la escuela grande. Aquí no había mas que cuatro años, y luego nos enseñaban algo de quinto y repetir el cuarto. Gumerinda nada más hasta tercero llegó, salió más burra que todos. Y de ahí siguieron los otros Lala hasta cuarto y Enrique salió y se puso a trabajar de mozo del telégrafo y ya aprendió

telegrafista. Ahí siguió estudiando. Y Jesús el mayor trabajó con el abogado Farías, el juez de primera instancia. Y yo seguí en la carnicería porque salí bueno para las cuentas. Con el tío hacía recibos, pagarés, se los llevaba a los vendedores. Y las pesas eran de talento, de cabeza, porque no las marcaba la báscula, ahí los gramos y kilos de memoria. Cinco por ocho cuarenta, 7 por 7, 49, y así me fui, a mí las cuentas no se me han olvidado, mis nietos que estaban en la secundaria venían y me preguntaban.

AG:_ ¿Era la materia que más le gustaba a usted?

EV:_ Sí, las cuentas, aprendí más. Le pagaba al municipio, firmaba el pago, yo le agradezco a Rafael Valencia. Era medio regañón primero, pero..., una vez lo mandé al tal porque me gritó, y tírole la carne pa' abajo, toda la carne le tiré adentro de la cervecería. Me quiso pegar y le dije: _Pégeme tío tal por cual, pero no me voy a dejar aunque sea mi tío. Y ahí estaban unas vecinas, la mamá de Pablito García, doña Clara, y salieron con unas palas porque pensaron que me iba a pegar el tío. Y de ahí en adelante cambió mucho el tío. Loreto Chávez era el delegado en aquel tiempo, y llorando fui y le dije que el tío me había querido pegar, pero pobre del que me hubiera pegado.

AG:_ ¿Sus papás lo castigaban por algo?

EV:_ A mí no, si nunca di motivos, si ahí porque el caballo se sentó y tumbó la ramada, y no tuve la culpa yo. Mándala componer, creo que le dije. Luego Loreto vino y le llamó la atención.

AG:_ ¿Sus papás los reprendían?

EV:_ Si no quieren que les esté regañando hagan caso. A mí mi papá nunca me pegó, lo que pasó con mi tío no les dije yo, después se enteraron y mama se peleó con el hermano.

EV:_ Le quiero preguntar algo de su infancia, ¿A qué jugaban sus hermanos y usted?

AG:_ Si jugábamos a la pelota, casi formábamos una novena nosotros solos, jugábamos ahí donde está la cervecería, a un lado de una tienda, la de Bernstein, ahí estaba una tienda y de este lado puro terreno, estaba limpio ahí. Béisbol, íbamos de aquí dos o tres de nosotros, el Chuy no, luego de dedicaba a la baraja, a jugar aparte, por ganar dinero, en eso se entretenía él, no le gustaba jugar con nosotros era 4 años mayor que yo.

EV:_ ¿Y sus hermanas a qué jugaban?

AG:_ Ellas también jugaban con las amigas, las Downeys, iban pa' ca o iban pa' llá las muchachas, las Chávez vivían ahí, nomás no había más.

EV:_ ¿Quiénes eran sus vecinos?

AG:_ No más aquí solos, después el güero se casó y vivió allá abajo, y el Quito, un nieto de mama, Enrique se casó aquí y se fue pa' Mexicali, y ya comenzó a haber gente. Pero antes salía yo y le decía: _Oye mama tengo ganas de comer un conejo, así con esa facilidad, y ya agarraba la escopeta, iba pa' bajo y donde está la casa primera, salían corriendo pa' la alfalfa y salían corriendo muchos, pues si ahí no había gente. En la mañana se iba a pelar las codornices ahí afuera, era una vida muy diferente.

EV:_ ¿De aquel lado estaba el río?

AG:_ Sí, todo era río pa' llá', (cambio a lado B), me acordé que dijeron que iba comenzar el juego, los padres llevamos 13 juegos ganadas de beisbol americano de la liga grande.

EV:_ ¿Usted es aficionado al beis?

AG:_ Al béisbol y al box, desde toda la vida.

EV:_ ¿Tenían equipo?

AG:_ Teníamos todo, yo hacía guantes de lona con lana de borrego. Teníamos borrego, lo trasquilábamos y vendía la lana mama, y yo le quitaba un poco y hacía guantes. Y las bolas nos las daba unos parientes de nosotros que estaban en El Cajón, Ca., Talamantes, uno de ellos era

pelotero y de allá traíamos pelotas. Después ya conseguimos guantes, pero se apartó la bola. Se casaron muy jóvenes y me fueron dejando sólo con mis ideas y más ideas buenas agarré, porque ya iba sólo, nunca me junto con viciosos, ni cigarro y mariguana. Ya le conté que estuve preso, allá aprendí... es secreto este, nadie lo sabe, se sorprendieron cuando paz'. Y dijeron: _ ¿Quién le pegó? Y les dije: _Yo le pegué al cabrón. _ ¿Cómo si no te vimos? _Así pego yo, dije.

EV:_ ¿Por qué lo aprendieron?

AG:_ Fue cuando el accidente, se murió la mamá de los Valencia que tenían tienda allá. Yo andaba con la gringa y otro gringo que fuimos a llevar a la línea. Y cuando veníamos de vuelta, yo venía en la maquinita que manejaba en la tienda, un chevroletito, y veníamos la americana y yo, veníamos bajando pa' ca' pa' la casa, fue un sábado de 1929. Y cuando veníamos bajando estaba Mariquita Santana al lado izquierdo, en el puro donde está el seguro ahora, porque ahí vivían los Valencia, en la bajada, había un camino de tierra y la banquetita era de tierra también y estaba un poste arriba pegado a la banqueta pa' la luz, pa' que se bajara la señora doña Carlota, y la iba bajando Alfonso, pero María echó la luz, y vi la luz del carro de ella y por evitar chocar el carro, me subí la banqueta y como se iba bajando la mujer no la vi. Y era María Santana, pues de los ricos de aquí. Yo no estaba mal parado y tenía mucho dinero la americana. Pero al tiempo que pasó el accidente, el poste le pegó en la pierna de él y cómo él la traía a ella, se asustó y del susto murió ella. Yo al ver el ruido, ya se paró el otro carro y eché a la americana pa' fuera, y le dije: _Salte. Entonces ya salimos por donde había higueras, del Seguro para aca' con las Rebelín, nos vinimos y el carro lo dejé. Hallaron el carro, pero no sabían que yo andaba en el carro. Ese carro era del Jonhson, la americana(interrupción).

EV:_ ¿Qué andaba haciendo aquí el texano?

AG:_ Andaba paseándose pa' lla', tenía ganado caballar y de todo pa' venta, y me dijo que me fuera pa' lla' con él. Vendió lo que tenía en Texas y se vino pa' ca'. Me dijo: _Te vas pa' lla'. Y me dio la llave del carro. Se subió al caballo, era muy liviano, y el caballo quiso hacer lo que hacía conmigo, pero se equivocó el cabrón. Ese fue el texano. El caballo se paró, y le dijo en español: _Ah! Cabrón, estás impuesto a tu patrón. Tu patrón es un vago, pero yo soy pacífico, yo le voy a enseñar a tu patrón, le dijo en inglés. Resulta que al rato se fue, y me dejó la llave por si se me antojaba salir. Y me dijo: _Somos amigos, me voy pa' San Diego, me gustó el caballo igual que tú, porque tu tienes enseñado ese caballo.

EV:_ ¿Desde cuando tuvo carro usted?

AG:_ Desde 1928, cuando estuve en el Rancho La Salina. Conocí todos los ranchos, yo conozco toda la serranía desde la costa por Valle de Las Palmas, toda la sierra de aquí y la de allá.

EV:_ ¿Y tenía amigos en los ranchos?

AG_ En todos los ranchos tuve amigos, en Valle de Las Palmas los Gilbert y había unos Verdugos, en el Carrizo los Melendrez, en el Florido los Yorbas, y de ay para allá conocía en Tijuana a los García, lo que vendieron donde está la estación de ferrocarril Gacía, todo Tijuana, a todo mundo conocí a caballo yo, por los juegos ^{Cuecos} de venado, por mesa redonda, por El Descanso, El Morro, todo por la costa del camino viejo, y por el camino de en medio del Valle de las Palmas. En 1922, me tocó ir a Ensenada a mí con caballos, a llevar un cargamento de soldados cuando cambiaron el cuartel, tenía 15 años, y ya maneja carro de caballos.

Ev:_ ¿A dónde se llevaron a los soldados?

AG:_ A las mujeres. Los soldados iban en pie de guerra a caballo, a Ensenada, ya se iban pa' México.

EV:_ ¿Por qué?

AG:_ Vino otro batallón, cambiaron. Primero estaba el 25 que era de Cantú, no puedo platicar nada de ellos porque no me acuerdo porque estaba chiquillo y todo el tiempo fui metido. Pero ya de 15 años, ya andaba a caballo. También en 1922 acompañé a mi papá a Mexicali, mi papá vendía mulada del Valle de las Palmas, 40 o 50 mulas. De aquí salíamos a dormir al cañón del muerto a la Rumorosa, y otro día ahí dormimos, llevábamos mulitas chicas. Cuando mataron a Pancho Villa me acuerdo porque fue en el 22. Llegamos, y el mañana que ya llegamos al pueblo y ya hizo ventas, andaban en Mexicali que había muerto Pancho Villa en una emboscada, una gritería que tenían. _Ahorita vengo apa', voy a agarrar el periódico, le dije. Y ya fui y le hablé al muchacho y vino y me trajo el periódico.

EV:_ ¿Qué usted recuerda de la revolución?

AG:_ No más, casi no me acuerdo porque la platica era de puros grandes desde ese tiempo, el tío Lerdo anduvo ahí, los Cota. Platicaban de las emboscadas que agarraban con los filibusteros, pero ganaron la revuelta. También mi tío Capraccio anduvo ahí. Mi papá defendía pero por medio del telégrafo. Él agarraba el caballo y se iba a avisar a San Diego, porque no había telégrafo en ese tiempo, en la revolución no había, puro correo a caballo. Y la noticia que había aquí se la daba el capitán y se la llevaba.

EV:_ ¿Recuerda algo de Cantú, cómo era?

AG:_ Era un hombre alto, blanco, lo conocí bien, muy servicial. En Valle Redondo estuvo, un tío amigo hermano de mi papá era jefe en Valle Redondo, me acuerdo de él, un hombre trabajador, amigo de todos, de mi papá, todos lo querían bien aquí. Pues había poca gente.

EV:_ ¿Usted recuerda cuando fundaron el pueblo?

AG:_ Recuerdo cuando hicieron el parque, que fue en 19...

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE TEMATICO

1. Educación en el hogar.....	02
2. Era 'carguero' en vez de 'trailero' (oficio paternal).....	03
3. Las carnicerías.....	05
4. El río Tecate. La creciente del 16.....	10
5. Las garitas.....	13
6. Las cantinas.....	15
7. Las curaciones.....	18
8. Abastecimiento de necesidades básicas.....	20
9. Los licores.....	22
10. El béisbol.....	25
11. Las amistades.....	27
12. La revolución y Esteban Cantú.....	28

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE ONOMASTICO

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| Acevedo, Anastasio, 16 | González, Eulalia, 2 |
| Acevedo, Coche, 16 | González, Federico, 2 |
| Aguilar, Armando, 15 | González, Gumerinda, 2, 23 |
| Alonso, Dolores, 23 | González, Jesús, 2, 7, 20, 25 |
| Arguiles, Sr., 6, 13 | González, Lerdo, 28 |
| Bernestein, Carlos, 25 | González, Lorenzo, 2 |
| Cantú, Esteban, 28 | González, Marcos, 2 |
| Cleotilde, la partera, 18 | Jonhson, Sra., 18 |
| Concha, Sr., 13 | León, fam., 2 |
| Chávez, fam., 3, 25 | Lins, Carlos, 22 |
| Chávez, Loreto, 24 | Machado, Leandro, 5 |
| Downey, fam., 3 | Meléndrez, fam., 27 |
| Félix, fam., 3 | Meléndrez, Nacho, 11 |
| Flores, Sr., 18 | Milton, Sr., 18 |
| Gallego, Epifanio, 6 | Ortega, Natalia, 23 |
| Garbani, Sr., 6 | Rebelín, Enrique, 9 |
| García, fam., 27 | Rebelín, fam., 8 |
| Gilbert, fam., 27 | Rebelín, María, 9 |
| Gómez Farías, director, 23 | Robles, Sr., 9 |
| González, Alicia, 2 | Romero, Tomás, 13, 15 |
| González, Daniel, 2 | Sandoval, fam., 3 |
| González, David, 2 | Santana, Eufrasio, 16, 17 |
| González, Enrique, 2, 23 | Santana, Roque, 16 |

Sink, Joe, 18, 22

Talamantes, fam., 25

Tostado, Sr., 13

Valencia, Capraccio, 10, 15, 28

Valencia de, Carlota, 26

Valencia, Guadalupe, 10

Valencia, Rafael, 8, 24

Vargas, "Charrito", 16

Verdugo, fam., 27

Villa, Pancho, 28

Villarreal, Sr., 9

Yorba, fam., 27

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE TOPONIMICO

Alamo Bonito, rancho, 8	Los Angeles, 8
Agua Caliente, Hipódromo, 9	Los Encinos, 20
Arguello, Ave., 5, 7	Mexicali, 23, 28
Campo, Ca., 13	México, 20, 27
Cervecería Tecate, 20	Ojos Negros, 3
Don Levi, destilería, 22	Paso del Aguila, 18
El Cajón, Ca., 25	Portes Gil, calle, 13, 26
El Carrizo, 11, 27	Real del Castillo, 3
El Mezquite, sierra Juárez, 4	Rumorosa, 28
Ensenada, 3, 4, 27	San Diego, 3, 4, 5, 27
Estados Unidos, 5, 18	San Gabriel, 8
Florida, 9, 27	San José, 9
González, rancho, 2	Seguro Social, IMSS, 13, 17
Hidalgo, Ave., 6, 16	Tanamá, 9, 12
Jim Town, Ca., 8	Tecate, 8, 10, 13, 23
Juárez, sierra, 3, 4, 5	Tecate, Ca., 5
La Pala, 4	Texas, 27
La Salina, rancho, 27	Tijuana, 4, 5, 8, 9, 23, 27
La Viñita, 10	Valencia, casa, 23
Loma Alta, 3, 6	Valle de las Palmas, 27
Los Alisitos, 8	Valentín, 13

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

HISTORIAS DE VIDA EN TECATE

SR. BENIGNO GONZALEZ VALENCIA.

ENTREVISTADORA: EUNICE VARGAS VALLE.

TERCERA ENTREVISTA

PHO-TCT/1/3(3)

CASSETTE 2/2

TECATE, BAJA CALIFORNIA. 1999

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

Segunda entrevista al Sr. Angel Benigno González Valencia.

Lugar: Realizada en su casa, localizada en Rancho González(al sur de colonia Downey).

Fecha: 06 de julio de 1999.

Entrevista y transcripción: Eunice Vargas Valle.

Cassette ½(lado A)

AG:_ Llegaba a un aguaje, y tenía un compadre, Aurelio se llamaba, era trabajador de un hermano mío, que venteaba a las víboras, les decía el indio 'wuiwui' 'wuiwui'.

EV:_ ¿Este indígena de dónde era?

AG:_ De aquí de alrededor de Tecate, de Nejí. Hay aquí cabecera en Nejí, San José, en La Huerta. Hay lugares donde hay reserva de indios. Unos Kiliwis y otros... Yo no pude aprender indio y me enseñaba, pero venteaba las víboras. Llegábamos e iban saliendo las víboras del agua. Le voy a contar algo. Las víboras van a tomar agua y depositan el veneno afuera del agua, no toman agua con el veneno. Lo depositan en una piedra afuera del aguaje, y cuando a la víbora la agarra uno adentro, se matan solas, porque las defensas las tienen ahí. De manera que un vaquero americano, pero criado entre la paisanada, Jim Dukes, me platicó él, y andando con ellos en la sierra, íbamos llegando a un aguaje y me dijo:_Nada más la voy a tocar y se va a matar. _¿Por qué?, le dije yo. _Por que el veneno no lo tiene ahí. Nada más la rozó y se clavó los colmillos en los puros pulmones, el lomo. Todo eso lo tenía escrito.

EV:_ ¿Por qué quería escribir un libro?

AG:_ Porque subiendo a la sierra me nació escribir, porque andaba conociendo la sierra y quería escribir todo lo que pasara allá, como un recuerdo desde que llegué a la sierra. Porque yo conocía la sierra de pasaba en carro, pero no conocía los ranchos, ni nada. Y yo me enseñé a andar en caballo aquí en el rancho, aquí iba y venía, iba a mandados de la carnicería, hacía tratos y todo de los animales, ya de 16,17 ya era carnicero yo; pero en ese tiempo me enseñaba el tío y me llevaba al carrizo con Bernardo Melendrez para que aprendiera a hacer tratos, junto con su esposa Eloísa Rainback, muy bien español hablaba, era muy amable. Yo tuve la suerte que a donde quiera que iba los rancheros me recibían muy bien, muy contentos, pues mi papá había conocido a todos desde que llegó el aquí, al Valle de Las Palmas.

EV:_ ¿Quiénes eran los dueños del Valle de Las Palmas?

AG:_ Teodoro Gilbert, Angel Gilbert, hermanos, dueños de todo el Valle, luego ya llegó otra gente arriba, tenían mucho ganado, todo el criadero pa' bajo hasta la costa, hasta la Misión, luego allá estaban otros rancheros, los Croswhaite, y Machado, y aquí en el carrizo los Gilbert, y en el Florido los Yorba. Y en esos tiempos en Tecate estaban los rancheros Downey, aquí en la esquina de la cervecía, los Valencia, hermanos de mi mamá, donde esta la Iglesia, y de ahí mi papá aquí, Angel González, y por allá había un tal Bustamante, en el terreno donde era de Flores y ahora es el Pedregal famoso. Ahí tenían viñas. ¿No se acuerda haber visto viñas?

EV:_ Sí, como no. ¿Y los rancheros de la sierra quienes eran?

AG:_ De Valentín, Carlos Rábago, del primer Valentín eran puros Arguilés, Raúl, Pedro, Ambrosio, Alfredo eran hijos del Sr. Valentín, también las muchachas eran Juana, prima hermana de mi papá, en el otro Valentín vivían más Arguilés, Alberto Arguilés.

EV:_ ¿Cómo estaba el parentesco entre los Arguilés y su papá?

AG:_ Juana Arguilés también era Gonzáles, vinieron de Sonora y se criaron aquí, creo que sí, y ella se casó con ese Arguilés y tuvieron toda esa familia. Era muy vacilón el viejo y lo conocí muy bien, no me puedo acordar del nombre. En Javier, los Downey, y los Valencia, el papá de Lupe tenía ganado, también tenía rancho allá, los Valenzuela, Francisco Valenzuela era dueño de Javier Grande, todo era Javier, pero estaban divididos los ranchos. De manera que a toda esa gente yo la conocí.

EV:_ ¿No era Pedro Arguilés?

AG:_ No ese era hermano, era hijo de él. Algo como Porfirio.

EV:_ ¿Joaquín?

AG:_ Sí, Joaquín Arguilés, el tío. Poco los traté a ellos, a los muchachos sí, era más viejo que yo toda la bola.

EV:_ ¿Y los rancheros a qué se dedicaban?

AG:_ Se iban al otro lado a trabajar casi la mayor parte. Alfredo y Ambrosio se dedicaron a criar ganado en Mexicali, pusieron lechería allá. Los otros hijos de Alberto Arguilés no eran nada de los otros Arguilés, eran franceses también. Mi tía Juana, prima hermana de mi papá, se casó con Joaquín Arguilés, por eso era mi tío. _ ¿Qué pasó viejo? Me decía cuando iba por ganado, ¿Te mando Rafael? Sí, le decía, me dijeron que viniera a tratarlo porque el otro día me boicotearon con el precio. _ ¿Y tú eres el experto?, Me decía. _Pues no, pero soy más consciente, le decía. Y me invitaba whisky o vino, y ya se tomaba un trago dos o tres, y me bajaba el precio.

EV:_ ¿Usted me decía que tenían viñas en San Valentín?

AG:_ Sí.

EV:_ ¿Ellos a quien le vendían uva?

AG:_ Le vendían uva a la bodega del otro español que estaba más arriba.

EV:_ ¿Qué hacía en las bodegas de San Valentín?

AG:_ Pues vinos, ya usaban química para trabajar, había experto que traían de otra parte, hacían whisky, trago fuerte y vino de diferentes clases.

Aquí en la puerta había vinatería también, Barrios y Federico. Los Federico eran medio parientes de nosotros, porque la mujer de Don Ignacio era pariente, y luego Francisco Barrios se casó con una hija de ellos y se hizo de un terreno en medio e hizo vinatería, sembró viña, hizo vino muy bueno.

EV:_ ¿Tenían nombre esos vinos?

AG:_ Vino oporto, de mesa, brandy fuerte. Yo también hice vino aquí, aprendí, teníamos 5,000 matas de viña de Los Encinos para aca', en 1928 las puse yo con todos mis hermanos. Traje viña de La Puerta, las planté y las puse. Yo con permiso de mi papá, todo hacía con permiso de él. Y no me acuerdo que año el Chuy llevó tres furgones de uva para México, bien empacada, teníamos empacadora, todo ahí. Pero la política comenzó, los permisos para venderla, y ya las cosas fueron diferentes, y más antes que era diferente. Pero así se fue quedando la política, el pueblo comenzó a crecer y ya comenzaron a ir con los terrenos, a agarrar terrenos, pero varios años estuvimos en el negocio de la viña.

EV:_ ¿Cómo se les ocurrió poner ese negocio?

AG:_ Pues el Chuy andaba para todos lados, tanto en Mexicali, como en San Diego y Tijuana conocía negociantes, y se ofreció y ya traía compradores que venían a ver la viña, quisieron comprarle a mi papá el viñedo, pero no se los quiso vender. Y Chuy le tiraba a eso, estaba acostumbrado a trabajar fuera de la casa. Y yo no, me impuse a trabajar aquí, y aquí me quedé junto con los viejos. Como él era el mayor desde los 15 ya no estaba aquí, siempre trabajaba, iba y venía, se hizo de muchos amigos. Ya comenzaban a crecer después de la escuela, agarraban estudios en escuelas americanas, él aprendió inglés un poco en San Diego, mi papá lo puso en la escuela en Coronado, con un amigo de él que se llamaba Roberto, Chuy iba y venía, él se mantenía aparte, agarró otro modo de vivir, no le gustó mucho la hermandad; pero sí nos llevábamos bien todos, fuimos tantos crecimos y nos miramos como hermanos. Antes

había enseñanza derecha, ahora no, las cosas son muy diferentes. Aprendí a respetar a los mayores, era mucho respeto, hasta me decía mi tío: _Ya es mucho respecto, vive tu vida, no te detengas, no ofendas.

EV: _ ¿Todo esto que me esta contando es de los años 20's?

AG: _ Pues, por ay' de entonces, de lo que me acuerdo es de lo que hice yo, lo demás no, y todo apuntaba, las viñas las pusimos en 1928, Gerardo Vega se llamaba el conocedor de viñas que nos ayudó a plantarlas, de aquí de Tanamá, y nos dijo: _Ya prendiendo la viña, todas van a prender, porque me tienes un galón de vino ahí. Mi papá iba y le compraba un galón de vino y se lo ponía en la esquina del terreno y otro en la otra esquina, y el primer año que la sembramos, la pusimos en el mes de enero, en febrero, y luego comenzó a crecer, echó brotes y luego racimos, 7 y 8 uvitas, al siguiente año dio más, y al tercero ya se dio la viña. Probamos la viña, porque es un vastaguito que se pone derecho nada más, hecha bracitos y ya se le corta un brazo y luego otro, y se forma la parrita arriba. Todo lo aprendí yo gracias a Dios, porque me le pegué a él. Así aprendí lo demás, me le pegué a mi papá, manejé carros, caballos, fui templado, todo aprendí muy bien. Todavía les digo, que si tuviera caballo ahorita saliera a dar una vuelta. También el güero mi hermano era buen jinete. Pero una cosa es ser jinete y otra ser vaquero.

EV: _ ¿Cuál es la diferencia?

AG: Una cosa es ser arrendador de caballos y otra amansador, el amansador amansa un caballo bronco, el arrendar es enseñarlos a obedecer las riendas que traen en el hocico. Yo no fui amansador, pero tuve calma para los animales. Yo les pegaba un chiflido a los caballos y venían a mí, y les preguntaba: ¿Quién me va a llevar a la tienda? Parecía que me oían, y ya agarraba a la *blacky*, o al pico, o agarraba otro.

EV: _ ¿Y a qué tienda iba?

AG:_ En ese tiempo ya había tiendas, la de Bernstein, donde está ahora la cervecería.

EV:_ ¿Cómo era la tienda esa?

AG:_ Verde, de madera grande, y tenían de todo, común y corriente. Y ahí tenían cajones, los cajones de jalaban así(señas) y lo cerraban, y sacaban azúcar, frijol, arroz. Y las básculas eran de pesas y medidas, a puro lápiz, puro sentido. En las básculas le ponías tantos gramos y le multiplicabas el precio del kilo. Todavía las cuentas no se me olvidan, me decía el vendedor: _ ¿Cuánto va a ser? Y yo le decía pues voy a llevar tanto y cuesta tanto. Y me decía: _Apúntamelo en un papelito para firmártelo. Así todo confiando en uno. Antes todo el tiempo uno andaba con dinero. ¿Ahora como va a andar usted con 700, 800 o 2,000 dólares para ir a comprar ganado? Antes sí. No me acuerdo que año era, pero yo tenía como unos 32, fui a comprar ganado con Epifanio Gallego y traía 350 o 400 dl. Nada más. Y le dije a mi mamá: _Voy a comprar para poner una carnicería aparte, ya le dije a mi tío Rafael el dueño de la carnicería. Y llegué con Epifanio y me dijo: _ ¿Sabes qué?, te voy a fiar el ganado, agarra el de la carnicería y me estás pagando cada mes. Y me traje 13 reses fiadas. Me dijo: _ Voy a tomar a 100 pesos nada más porque necesito, llévate el dinero y arregla bien el negocio. Venía cada 15 días Chayo, la hija, y le pagaba, y me firmaba un recibito y así.

Yo solo conocí la vida hasta los 37, llevando mi negocio al pie de la letra, aunque fuera solo, me desvelaba, pero ahí estaba los lunes a las 7 de la mañana abriendo la carnicería. Ya después se la pasé a mi hermano Enrique.

EV:_ ¿Tenía nombre la carnicería?

AG:_ Pues la carnicería Tecate le decía él, porque la de mi tío Rafael era "Las Palmas", y como mi tío no quería que se metiera otro, me dio chanza de abrir otra a mí, y la abrí enfrente de las Santana, ahí tenía un lote el

Chuy. Si te digo que el Chuy siempre hizo operaciones fuera de la casa, pero para beneficio con el tiempo. Después vendió ese lote.

EV:_ ¿Dónde estaba?

AG:_ Por la Hidalgo, enfrente de donde vivían los Santanas, al lado derecho. Le decían a la carnicería, la Tecate. Ahorita donde tienen un mercado, los Hnos. Martínez, ahí era, esa es la raíz de la carnicería.

EV:_ ¿Desde cuando anduvo para la sierra?

AG:_ En 1926, todavía no tenía 21 años cuando conocí los minerales de ahí del Mezquite, la sierra Juárez, fuimos a trabajar unos hijos de Don Ramón Ruiz, de los viejos de aquí de Tecate. Desde entonces subimos a la mina. Fuimos a trabajar el oro. Mire no le voy a echar mentiras, ahí en el Mezquite un bote cuadrado de 5 galones, le echábamos tanta tierra así porque no la podíamos. ¿Por qué no la podíamos? Porque era puro oro de placer, ahí estaba amontonado. Y le dije a Estela: _Yo trabajé aquí en la sierra juntando oro. Ahora ando criando ganado, al cambio. Dos botes le echábamos a la carrucha, y estaba muy pesado. No se miraba el oro en la tierra, pero estaba el aguaje, tenían pompa y agua, lo lavaban y sacaba el gringo puras naranjas más grandes que las chinas de oro, nos pagó 2.50 diario y nos dio hasta propina, 15 días trabajamos y en esos días se llevó un montón de oro. Nosotros veníamos sentados por un lado y el oro por otro en el carro.

EV:_ ¿Cómo se llamaba el gringo con el que trabajaban?

AG:_ No me acuerdo porque teníamos patrón.

EV:_ ¿Y quien era el patrón ahí?

AG:_ Se apellidaba González, era el 26, porque en el 27 ya, anduvo trabajando los Downey, José Ruiz, hijo de Don Ramón Ruiz.

EV:_ ¿Cómo a qué edad se iban a trabajar al oro?

AG:_ Nosotros teníamos como 18,19. Allá estaba sólo El Mezquite. Se fueron esos gringos y vinieron otros e hicieron molinos, lavaderos. Nosotros fuimos

cuando comenzaron el arroyito, sacábamos tierra la echábamos a la carrucha y lo echábamos a donde lo estaban lavando. El oro es una cosa delicada. Como me dijo el gamusino: _Es el eco que queda, antes había mucho oro aquí. Y yo conocí el oro, pero nunca fui avariento. El gringo era vivo a mí nada más me tenía confianza y me enseñaba porque me tenía confianza.

EV: _ ¿Dónde era La Pala?

AG: _Ahí estaba pegadito del Mezquite, mi papá llevó fierro pa' lla', y se venía. El Mezquite estaba por toda la carretera de la sierra y La Pala estaba pa' dentro. Ahorita ya todos esos lugares pertenecen al Mezquite. Juárez está más abajo, otro placer muy grande que había ahí. La Pala, El Mezquite, el Pino Pelón, había un túnel largo, pero no había mineral adentro, a mí me tocó caminarlo. Como en los 20's y más antes trabajaban esos lugares porque había mucho oro. Y en la Juárez teníamos que tener cuidado porque ahí estaban los hoyos, sacaban tierra la lavaban ahí quedaban los hoyos. A mí no me gustó lavar, el gamusino, un tal Don Martín Serritos, me decía que el oro era de suerte, y había que buscar para encontrar una zona buena. Y yo le dije que en buscar y buscar se puede uno morir y no llega, y aquí no con el negocio de las vacas es seguro, las cuido, las pongo donde coman, pa' el otro año si tengo 20 vacas y ya me parieron 20, y no me ando jodiendo de las espaldas, ando trabajando a caballo y a gusto conociendo. Si me dan ganas de tomar, me voy pa' arriba y agarro el camión y me voy pa' Tecate a tomar un trago. Eso ya lo apuntamos el otro día, ¿Verdad?

Que necesidad tengo, decía entre mí solo, de andar con los vaqueros, aunque sean compañeros están más zafados que yo, ahorita me voy pa' Tecate. Y ya se me antojaba irme a Ensenada o a Mexicali, y todo el tiempo traía yo feria gracias a Dios.

EV:_ Me quedé con la duda, porque usted dijo que con el negocio de la uva tuvieron restricciones, ¿cuáles fueron?

AG:_ Pues las políticas sobre el terreno, y comenzó la uva a descomponerse. Después Aldrete trató el rancho. Mi papá conoció a Alberto Aldrete en Tijuana en los 20's y pa' tras, porque mi papá tenía carnicería allá. Fíjese el cambio. Platicaba mi papá que Alberto tenía unas vacas allá en Tijuana porque vendía leche, y le faltaba dinero e iba con mi papá a que le prestara los 10 o 20 dls que le faltaban para ir a jugar, era muy jugador él. Y con mi papá se hacía de feria, y después le pagaba todo. Cuando mi papá miró Alberto le dijo que le vendía el rancho, pues necesito 20,000, pero no le dijo si necesitaba dólares y pesos, y le dio 20,000 dólares. Entonces me dijo mi papá a mí: _Viejo, vendí el rancho para beneficio de nosotros, así todos tienen de qué vivir y vengo a avisarte, me llevaba un troque de zacate para la sierra. _Pues bueno papá, que Dios los ayude, porque estamos criados todos contigo ahí, le dije. _No sí, dijo, mientras yo viva voy estar siempre al pendiente, ¿cómo te ha ido a ti? Le dije: _Tengo tantas vacas, tantas me parieron, llevo tantas. Y me dijo: _Sigue así nomás, dijo. Así me trataba a mí, y así traté a mis hijos yo.

EV:_ ¿En qué año su papá vendió?

AG:_ En el 45. Pero ya había limpiado el arroyo, iba a hacer un aeropuerto, un aterrizaje de aviones aquí en el arroyo, y la casa de juego iba a ser donde esta la Casa Social de la Cervecería, iba a ser un negocio aquí. Pero después murió mi papá en el 60 y en el 60 y tantos murió Alberto, y el hijo le llamó el Chuy para Mexicali, para arreglar el asunto del rancho. Entonces Alberto no tenía papel de venta ni nada, nada más un recibo personal donde le había prestado por la amistad que tenía 20,000 dólares. Le dijo Alberto a Alfredo su hijo: Dile a Chuy que venga y recoja el Rancho, y se lo repartan entre los hermanos, es de ellos el rancho, yo no se lo compré, sino que se lo empeñé. Eran hombres de mucha palabra. Y por

eso en el 67 nosotros recogimos el rancho. Nombramos albacea al Chuy y agarramos el rancho, un tal abogado Luna nos hizo el trámite. En noviembre del 67 recibimos el rancho. Y vino el juez del ministerio público de Tijuana y nos entregó el rancho. Y en enero comenzaron los barullos, comenzaron a echar un cerco grande y me echaron las vacas afuera. Ahí entró el barullazo, la avaricia, hasta la cárcel fui a dar, pero yo tenía los papeles del rancho. Por mandatos de la cervecería fui a dar a la cárcel, y allá no sabían nada del rancho, pero mandaba la cervecería todo aquí, antes eran otras leyes en ese tiempo. El dinero priísta todo el tiempo ha gobernado. Desde entonces que vendió Aldrete la cervecería, los dueños agarraron hueso en la política y se volvió puro barullo. De suerte ya me había venido de la sierra, tenía unos años aquí.

EV:_ ¿Ha usted le tocó observar como llegó Aldrete a Tecate?

AG:_ Llegó, comenzó con un molinito de harino y luego, con el asunto de la cervecería, lleno de créditos, esa gente hacía dinero con puros créditos, tenía un hermano más rico que él, pero al rato él estuvo al frente de los intereses. Y así... pero ya no me di cuenta de esa yo porque no estaba aquí, el tiempo que me di cuenta de todo fue cuando estuve aquí hasta el 44, del 44 pa' delante me fui para la sierra.

EV:_ ¿Y respecto a este señor que tenía la tienda?

AG:_ Bernstein, esos eran los dueños de ahí, tenía molina de harina y después vendió todo y se fue.

EV:_ ¿De dónde era Bernestain?

AG:_ No sé, pero era de los viejos de aquí por el estilo de los Federico de La Puerta. Había un molinito de harina, y venía la rusada y le vendía trigo, yo estaba chamaco, apenas me acuerdo de Carlos Bernstein. Bernstein les vendió a los Downey esa parte más allá de la Casa Social de la cervecería. Aca' Los Encinos iban a hacerlo rancho, pero dijo el abogado que mejor fincáramos para que costara más el terreno, y luego, vamos a apelar el

rancho. No llegó a eso, nunca fincamos, se quedó el rancho vacío, la viña se acabó, y juegan en Los Encinos.

EV:_ ¿Todo eso era de ustedes y no lo volvieron a recuperar?

AG:_ Ya no porque nos echaron fuera del derecho. La posesión del rancho es ahora la pura casa, los papeles quien sabe donde quedaron. A mi nunca me dijeron que vendieron. Una tal Vizcarra vino hace como 3 años y le firmé para pasarle los derechos para que pudiera defender Los Encinos ante una bola de políticos, sabe de que partido serán, yo ahorita no le voy a ninguno porque son pura porquería. Todos los Encinos y la parte de allá háganlo parque para la gente de Tecate, no la de fuera, porque la de fuera es pura política, pura cochinada que viene a hacer aquí. Pero no me acuerdo que dicen que la que vendió, ¿quien vendió?, ¿A quien le vendieron?, ¿Quién compró?, No dicen quien compró. Hay una empresa del gobierno que quien sabe como se llama que compra y vende terrenos para el gobierno, no sé como le dicen.

EV:_ ¿Entonces se quedaron solo con el límite de la casa social para acá?

AG:_ Sí, nada más lo que Aldrete apartó para el rancho. 2 hectáreas son, no sé cuántas hectáreas son de la esquina hasta la vía. Aquí vino el güero, diciéndome que la cervecería nos compraba a 20dll. El metro cuadrado; pero yo había hablado con un muchacho medio abogadillo y me dijo: _Beco, te van a venir a comprar de la cervecería, pero este lugar donde esta la casa representa el rancho, no lo vendas, tienen que pagarte una muy alta cantidad de dinero para que recojas lo que representa el rancho por los papeles que están perdidos y no sabemos dónde los dejó Jesús, ponte listo. Y ya había hablado conmigo José Luis, el hijo del taquero "El siete leguas" que había en aquellos años, estudió leyes al otro lado. Me dijo: _ Saca la cuenta de las hectáreas y la posesión del rancho es la casa. Entonces yo les dije: _Mil dólares el metro cuadrado y lo voy a pensar, pa que se peguen un quemón con el más pendejo de todos los González. Este

cuate me puso alerta y yo no fui tan dormido tampoco. De buena suerte no me meto en política ando más a gusto así. Luego oía yo pleitos de los votos, de que las ánforas...

EV:_ En aquel tiempo de las rancherías, ¿Quienes eran las autoridades en los ranchos?

AG:_ Pues eran los mismos rancheros eran juez de campo, comisaría había aquí en Tecate. El primer comisario que hubo fue Manuel Vizcarra, estaba ahora donde está el Seguro, ahí vivía él en una casita de madera, chiquita, de cuatro aguas, al estilo viejo. Eran comisarios y ahí llevaban la queja y esto y el otro. Todos eran policías.

EV:_ ¿No había policías?

AG:_ No había, después ya hubo uno, después dos, después hubo delegación. Cuando estábamos en la escuela había sólo comisaría, y no me acuerdo quien fue el primer delegado. Yo me acuerdo que Manuel Vizcarra era el de toda la política de antes, luego él se fue pa' Mexicali, y hubo otro, pero no me acuerdo yo de esa cuestión, le digo que no me gustaba la política.

EV:_ ¿Desde cuando hubo policías?

AG:_ Policías hay desde... Hubo algunos policías, pero uno, los fines de semana había dos. La gente era muy serena no había robos, no había atracos, no había dificultades, no había nada. ¿Para qué querían policías?

EV:_ Pero, ¿Cuáles eran los delitos más comunes?

AG:_ En ese tiempo no había, no había delitos, robos tampoco, la gente no tenía necesidad; ya comenzó a haber policías, cuando comenzó a venir gente de fuera, porque la gente de aquí no necesitaba policías. Toda la gente de aquí era una familia antes, Downey's, Valencia's, Ortega's, Flores, Sandoval's, González, Federico's para acá para La Puerta, era una familia toda, y no había más que la tiendita de Bernstein y

la tiendita del otro lado de Joe Sink y de Milton, después ya vinieron los Johnson donde yo trabajé, eso fue como en el 28.

(2/2)

AG:_ Después ya había tienditas chiquitas, no me acuerdo de los nombres, Vizcarra fue el primer comisario, es que se me olvidaba porque después vino la delegación, yo creo que en El Valle de Las Palmas también había comisaría.

EV:_ ¿Ustedes de quien recibían órdenes?

AG:_ De aquí de Tecate, todos pueblitos como Valle de Las Palmas y el Carrizo, y todos los ranchos de la sierra dependían de aquí de Tecate. De manera que la misma gente no era ratera ni matona, cuando comenzó a llegar gente comenzó otra vida aquí.

EV:_ ¿Y qué me puede decir del cuartel?

AG:_ El primer que hubo aquí fue de Cantú, el Coronel Esteban Cantú, yo lo conocí como en el 24 o 25.

EV:_ ¿Dónde estaba el cuartel de Cantú?

AG:_ Estaba ahí en la Colonia Militar, en la pura entrada, ahí donde está la tienda, derecho donde das vuelta a la calle pa' arriba. Y allá arriba estaba un cuartel subterráneo al estilo de Alemania, muy bonito estaba, y platicaba un gringo, el aviador número uno de Estados Unidos, que en Alemania estaban los subterráneos de aviones en los cerros, que de allá salían las fábricas que estaban abajo.(interrupción)

Los Gallegos, Arguilese, y Eyraud eran los dueños del ganado de la sierra. Gallego nada más me aceptó 100 pesos para que me ayudara y me dio 13 veces fiado como amigo. Por eso le digo que la gente de antes era muy diferente a la de ahora. Llegabas a un rancho y tenías cama, comida hasta para el caballo. No decían que mañana iban a matar una res, pues mi oficio era matancero, así luego luego se quedaban con la boca abierta, le metía el cuchillo y le daba vueltas, y mientras lo amarraban ya

estaba quitado el cuero. De esa clase de rapidez tenía este hombre para matar.

EV:_ Entonces, ¿cómo definiría su oficio?

AG:_ Pues carnicero y matancero, porque mataba reses en el rancho, donde se ofrecía, trabajé toda la vida con el cuchillo.

EV:_ ¿En qué año puso su carnicería?

AG:_ No me acuerdo, tenía papeles y todo, ya había estado en la cárcel y salido, como en el 32.

EV:_ ¿Usted recuerda cuando comenzaron a fraccionar las calles del pueblo?

AG:_ Me acuerdo del parque, porque una tía mía, la mujer de mi tío Rafael, puso la primer piedra en el parque en el año de 19..., creo que 18, Angelita Downey Valencia, por ahí en la historia del pueblo estará. Y las Santana's ya estaban aquí, ya vinieron grandes, como de 14,15 años, jóvenes pero siempre ya mayores que uno. Mariíta muy bonita, Chatita muy buena gente, Nachita la mayor, eran tres mujeres. Doña Cuquita me decía: _Llegaste Bequito siéntate aquí, vamos a platicar, ¿no te enfadas? Y le decía: _ ¿Cómo me voy a enfadar si la quiero tanto que no puedo estar si no estoy con usted? Y me decía: _Ándale lamión tal por cual. Y me servía una taza de café con leche, pan, *quekis*. Iba a comer ahí buñuelos todos los años nuevos, tempranito, y tamales acá con las Downey's, también menudo me convidaban, todo era convidado.

EV:_ ¿Cómo cuando empezaron a llegar personas nuevas al pueblo?

AG:_ Los Santanas como antes del 20.

EV:_ ¿Cuáles fueron las primeras calles?

AG:_ La avenida Libertad se llamaba la principal, y la otra la Juárez, la Libertad era la Hidalgo, no más dos calles había, derechas las dos, sí había atrevesadas como la de la línea, no me acuerdo como se llamaba el

callejón. La aduana primero estaba allá por la subida, yo nunca conocí ni las calles ni las medidas.

EV:_ ¿Qué sitios destacaban en el pueblo, donde se reunía la gente por ejemplo?

AG:_ Nada más el parque, pues no había casas, no había nada, estaba libre todo, donde quiera se sentaban.

EV:_ ¿Había fiestas?

AG:_ Los días de San Juan era un día de fiesta, los rancheros hacían barbacoa, mandaban matar reses para que hubiera barbacoa para otro día, no sé por que ahora no hacen eso.

EV:_ ¿Y qué celebraban el día de San Juan?

AG:_ Pues hacían esas fiestas, a la gente le gustaba mucho las carreras y irse con los rancheros de Tecate, con la gente de aquí, y con los del Carrizo, hasta de Tijuana venían, un tal García el dueño de donde está la estación de ferrocarril, pasando la presa, venía a hacer carreras, tenía caballos, aquí había caballos, todo el tiempo teníamos caballos buenos nosotros, eso era antes, mi papá.

EV:_ ¿Dónde hacían las carreras?

AG:_ En la calle Hidalgo, pura tierra era.

EV:_ ¿Usted participaba en las carreras?

AG:_ Sí me gustaba mucho, ahí si me gustaba bastante, nos dábamos premios, un listón muy bonito con una flor y el nombre de la reina que era la que daba el listón, muy bonitas las fiestas.

EV:_ ¿Entonces esas carreras se hacían el día de San Juan?

AG:_ Sí, en la mañanita, las mañanitas de San Juan decían aquí antes, el 5 de mayo era el día de las fiestas patrias, pero el día de San Juan era popular, para todos los rancheros, el 24 de junio. Una vez el 24 amaneció un caloraso que no se entendía, y el 25 amaneció las mañanitas de San

Juan y les dije a toda la gente de aquí: _Amanecieron ahora las mañanitas de San Juan.

EV:_ ¿Usted sabe por qué se iniciaron "las mañanitas de San Juan" aquí en Tecate?

AG:_ Pues, oía las versiones por un padre que había o un hombre muy gente. "Las mañanitas de San Juan" eran aquí antes en Tecate, para los viejos de aquí, muy sagradas porque era un día muy grande que festejaba toda la rancherada. Los juanes de acá de la sierra, Juan Adams, Jonh Adams, el viejo, fiestas muy grandes hacían y a todas íbamos, en todas las fiestas andaba a caballo.

EV:_ ¿Cuáles eran las meras fiestas buenas aquí en Tecate?

AG:_ Pues el día de San Juan, el 5 de mayo, el 16 de septiembre y el año nuevo, esas eran las principales, y ahora veo que cualesquier fiestas que hay, que el día de la revolución, esas vinieron después, y se hacen más festejo que los días grandes, y los grandes son el 5 de mayo y el 16 de septiembre.

EV:_ ¿Qué era lo que comían en esas fiestas?

AG:_ Barbacoas, y gratis.

EV:_ ¿Tenían algún postre característico?

AG:_ Pues tortillas y salsa como esta que hago yo con chile, tomate y cebolla.

EV:_ ¿Qué era lo que tomaban?

AG:_ Cerveza que traían de Mexicali, la Mexicali y otra, muy buenas cervezas, y vino de "La Puerta" y el "Valentín", de Guadalupe también.

EV:_ ¿Qué era lo que hacían en las fiestas?

AG:_ En las fiestas había bailes, y cantaban con la guitarra, muy alegre, muy bonito.

EV:_ ¿Qué bailaban en las fiestas?

AG:_ Bailaban de esos jarabes y piezas corridas. Bailaban, cantaban, muchachas, mujeres, hombres, pero muy bien, muy alegres, muy familiar.

EV:_ ¿Usted recuerda alguna canción que le gustara a usted?

AG:_ Pues a mí me gustaban todas y últimamente la que más me gustó fue "La feria de las flores", ahora de las nuevas. Ahora en mi cumpleaños una hija mía me trajo los mariachis, antes con cualesquier 100 pesos se conformaban y ahora miles.

EV:_ ¿Antes en Tecate quiénes tocaban?

AG:_ Aquí los primeros guitarristas que hubo fueron los Cota de Tanamá, y los Aldama, pura guitarra, violín y cantada. Y cantando bailaba uno y al que le gustaba la canción le cantaba a la compañera en la oreja, eso me tocó también a mí, yo fui muy alegre hasta la fecha y le doy gracias a Dios por los bienes y por los males, porque yo sufrí muchos males, pero gracias a Dios estoy vivo y coleando, y pisoteando los males que con los bienes voy.

EV:_ ¿Cómo elegías a las parejas de baile en las fiestas?

AG:_ Pues no más les decías a la pareja vente vamos a bailar y ya. Y si no me iba a buscar otra, así era yo, y cantando alegre y bueno y sano. Yo fui muy completo y es cierto es eso. Si ahorita les digo: _Ahorita ando medio malo del pecho, que si no ahorita me tomaba unas cervezas para enseñarles como se toma y como se canta.

EV:_ ¿Después de los Cotas, cuáles otros músicos hubo en Tecate?

AG:_ Pues luego comenzaron a venir diferentes, y ni me gustaba oírlos, mejor salía e iba a buscar a los cantadores de noche. Yo di serenatas aquí en Tecate, cuando Amaya era presidente, y antes de él el Sr. Guajardo era delegado y entonces le fui a pedir permiso para dar serenata. Le dije: _Vengo a estas horas porque me gusta hablar con la cabeza principal, voy a dar serenata, ahí traigo a los guitarristas, al cantador, ahí traigo todo, y uno que otro medio borracho en el pick up, pero yo ando bien y así voy

a andar, lo que no quiero es que me moleste ningún chotita de esos que tienes ahí. Ya había dos, tres policías.

EV:_ ¿A quienes daba serenata?

AG:_ Les daba serenata a las tiendas, a los 3 Hermanos, a los de la Victoria, a los Chávez de la gasolinera, a Flores en la gasolinera, a los Rebelines, y en cada cuadra una cerveza, una torta de pan rebanado con sandwich que nos daban ahí y ya muy a gusto, eso nadie hizo mas que yo.

EV:_ ¿Y para qué día?

AG:_ Eso cuando se me antojaba. Es que todo el tiempo traje un par de pesos extras, y nunca hice yo a unos menos, parejos. _Pásele querido, me decían algunos. Querido de las mujeres y amigo de los hombres, así decía un corrido que me hicieron a mí.

EV:_ ¿Usted tenía corrido?

AG:_ Sí, por el estilo, pero no me acuerdo cuando me lo hicieron, pues los mandamaces en ese tiempo eran los Santana's, me llevaba muy bien con todos yo, "Querido de las mujeres y apreciado de los hombres, el Beco", pero no decían mi nombre, se me hacía raro cuando me decían por mi nombre.

EV:_ ¿Usted se acuerda del corrido?

AG:_ No me acuerdo.

EV:_ Yo creo que los Santana, pero ¿dónde están los Santana?, se me hace que ya se acabaron todos. Debe estar guardado en alguna parte. Puede que Eva Romero González, hija de Gumerinda, se acuerde de esto, ella tiene fotografías y periódicos guardados, donde estoy retratado con un tío Chale Downey, un viejo más veterano que yo. Yo todo el tiempo con mi sombrero tejano, mis botas y mis pantalones de mezclilla, solamente cuando iba a salir a una boda o un casamiento me cambiaba.

EV:_ ¿Cuáles eran los trajes que se ponían para las bodas?

AG:_ Pues me ponía traje de lana.

EV:_ ¿También vaquero?

AG:_ No, nada más en esas fiestas no, y andaba enfadado, no andaba a gusto, y nunca anduve sin la mascada esta en el cuello, desde que me acuerdo.

EV:_ ¿Y las muchachas cómo se vestían?

AG:_ Muy sencillo, de vestido largo y de manga larga, nunca andaban escotadas, así eran los vestidos. A todo dar, la vida era muy bonita, y con todas iguales muy parejo.

EV:_ ¿Cuáles eran las diversiones?

AG:_ Los bailecitos, y las paseadas al parque cuando ya hubo parque, nos sentábamos a platicar, y comenzaban a cantar.

EV:_ ¿Desde cuándo hubo parque?

AG:_ Antes de 20 se hizo el parque Hidalgo, un parquecito chiquito con árboles, todo lo pusieron los tíos viejos, y los amigos de aquí, había dos o tres muchachas Vizcarra grandes, las Santana, las González, primas de nosotros, hijas de mi tío Lerdo, las Ortega, las Downey, muy bien parecidas todas, muy simpáticas, la gente de antes era muy bien parecida, y siguió la descendencia dando la misma imagen, no más que ya con diferente modo. Pero yo gracias a Dios bien la llevo con todos, más con la familia, porque con los amigos, pues ya se acabaron todos, de los viejos ya no hay.

EV:_ ¿Usted tenía familiares fuera de Tecate?

AG:_ Fuera de aquí solamente al otro lado en El Cajón y Los Angeles.

EV:_ ¿Ellos cómo se apellidaban?

AG:_ Los de Los Angeles, Trujillo, y los de aquí, Talamantes, la tía Juana Valencia se casó en San Diego.

EV:_ ¿Y cómo fue que ellos fueron para allá?

AG:_ Es que ellos casi crecieron allá...(interrupción)

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE ONOMASTICO

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| Aldama, Sr., 18 | Flores, fam., 3, 13, 19 |
| Aldrete, Alberto, 10 | Gallego, Epifanio, 7 |
| Aldrete, Alfredo, 10, 11 | Gallego, fam., 14 |
| Amaya, Presidente Mpal., 18 | Gilbert, Angel, 3 |
| Arguiles, Alberto, 4 | Gilbert, fam., 3 |
| Arguiles, familia, 3, 4 | Gilbert, Teodoro, 3 |
| Arguiles, Joaquín, 4 | González, Angel, 3 |
| Arguiles, Juana, 4 | González, fam., 13, 20 |
| Aurelio, el indígena, 2 | González, Gumerinda, 19 |
| Barrios, Francisco, 5 | González, Jesús, 5, 8, 10 |
| Bernestein, Carlos, 11, 13 | González, Lerdo, 20 |
| Bustamante, Sr., 3 | Guajardo, Sr., 18 |
| Cantú, Esteban, 14 | Machado, fam., 3 |
| Cota, fam., 18 | Melendrez, Bernardo, 3 |
| Croswhaite, fam., 3 | Milton, fam., 14 |
| Chávez, fam., 19 | Ortega, fam., 13, 20 |
| Downey, Chale, 19 | Rábago, Carlos, 3 |
| Downey, rancheros, 3, 4, 8, 11, 20 | Rainback, Eloísa, 3 |
| Downey Valencia, Angelita, 15 | Romero González, Eva, 19 |
| Dukes, Jim, 2 | Ruiz, José, 8 |
| Eyraud, fam., 14 | Ruiz, Ramón, 8 |
| Federico, fam., 13 | Sandoval, fam., 133 |
| Federico, Ignacio, 5 | San Juan, fiesta, 16 |

Santana, Chatita, 15

Santana, Cuquita (Refugio), 15

Santana, fam., 7, 15, 19, 20

Santana, María, 15

Serritos, Don Martín, 9

Sink, Joe, 14

Talamantes, fam., 20

Trujillo, fam., 20

Valencia, fam., 3, 4, 13

Valencia, Rafael, 4, 7

Vega, Gerardo, 6

Vizcarra Arámburo, Sra., 12

Vizcarra, Manuel, 13

Yorba, fam., 3

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE TOPONIMICO

Alemania, 14	La Pala, sierra Juárez, 9
Coronado, 5	La Puerta, 5, 13, 17
El Cajón, 20	Las Palmas, carnicería, 7
El Carrizo, 16	Libertad, Ave., 15
El Florido, 3	Los Angeles, 20
El Mezquite, sierra Juárez, 8, 9	Los Encinos, 5, 12
Ensenada, 9	Mexicali, 4, 9, 10, 13, 17
Estados Unidos, 14	México, 5
González, rancho, 11	Militar, colonia, 14
García, estación de ferrocarril, 16	Nejí, 2
Guadalupe, Valle, 17	Pino Pelón, 9
Hidalgo, calle, 8, 15	San Diego, 5
Hidalgo, parque, 20	San José, 2
Hnos. Martínez, tienda, 8	San Valentín, 3, 4, 17
Javier, rancho, 4	Tanamá, 6, 18
Javier grande, rancho, 4	Tecate, 2, 12, 14, 16, 18, 20
Juárez, Ave., 15	Tecate, carnicería, 7
Juárez, sierra, 9	Tijuana, 55
La Huerta, 2	Valle de las Palmas, 3, 14

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC

PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

Historias de vida en la ciudad de Tecate

INDICE TEMATICO

1. Los indígenas.....	02
2. Los rancheros de los alrededores de Tecate.....	03
3. El negocio de la vid (1928).....	04
4. El trabajo minero en la Sierra Juárez(años 20).....	08
5. El rancho González.....	10
6. Los mandamaces del pueblo.....	13
7. Los nuevos vecinos y la fundación del pueblo.....	15
8. Reuniones y festejos.....	16